

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

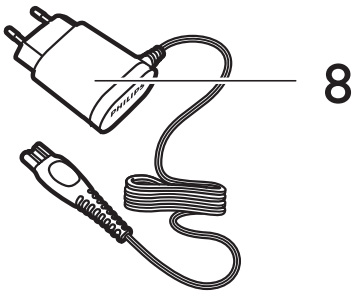
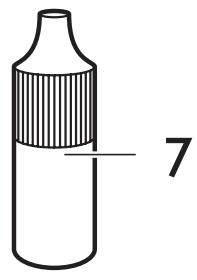
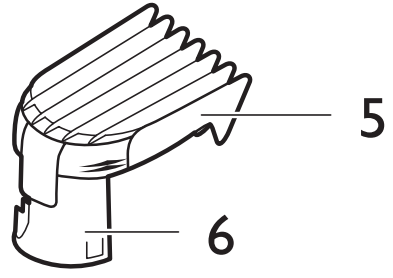
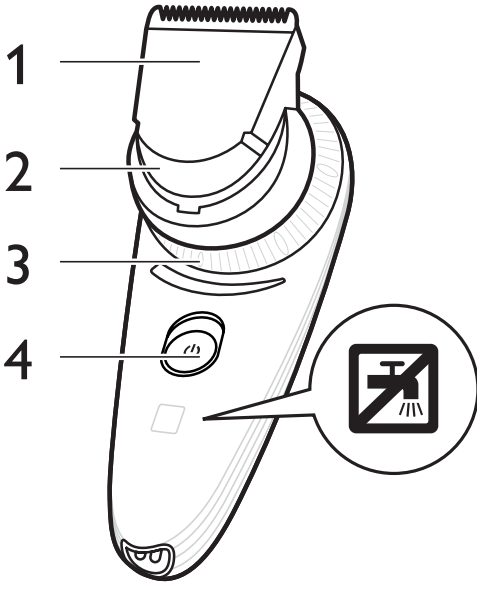
QC5560

Question?  
Contact  
Philips



# User manual

# PHILIPS



**ENGLISH 4**  
**DANSK 11**  
**DEUTSCH 17**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΑ 24**  
**ESPAÑOL 31**  
**SUOMI 37**  
**FRANÇAIS 44**  
**ITALIANO 50**  
**NEDERLANDS 56**  
**NORSK 62**  
**PORTUGUÊS 68**  
**SVENSKA 74**  
**TÜRKÇE 80**

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!  
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Your new Philips hair clipper with new ergonomic design and 180° adjustable cutting element allows you to clip your own hair easily. You can move the clipper over all areas of your head as easily as running your fingers through your hair. To enjoy using the hair clipper, we advise you to read the following information.

## General description (Fig. 1)

- 1 Cutting element
- 2 Swivel head
- 3 Length setting adjustment ring
- 4 On/off slide
- 5 Comb attachment
- 6 Length setting indicator
- 7 Oil
- 8 Adapter
- 9 Cleaning brush

## Important

Read this important information booklet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Keep the appliance and the adapter dry.

### Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Do not use the appliance or the adapter if it is damaged.
- Do not use the appliance, the adapter or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adapter or part with one of the original type.

### Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.
- Only use the adapter and accessories supplied.
- Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- This appliance is only intended for clipping head hair. Do not use it for any other purpose.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let it acclimatise for 30 minutes before you use it.





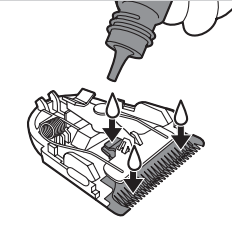
### Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

### Before first use



- 1 Pull the front of the cutting element upwards and remove the cutting element from the appliance.



- 2 Turn the cutting element and lubricate the three points indicated with oil from the oil bottle supplied,

### Using the appliance

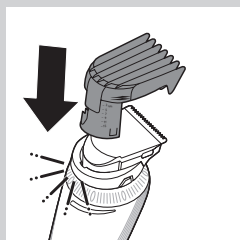
Make sure your hair is clean and dry. Do not use the appliance on freshly washed hair.

### Preparing for hair clipping



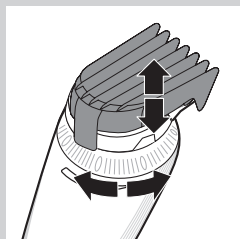
- 1 Comb your hair with a styling comb in the direction of hair growth.

## Clipping with comb attachment



**1** Put the small plug in the appliance and put the adapter in the wall socket.

**2** Attach the comb attachment to the swivel head ('click'). Make sure that the comb attachment locks into position properly.



**3** Turn the length setting adjustment ring to set the comb attachment to the desired setting (1-7).

The arrowhead on the appliance indicates which setting you have selected.



*Note: The length settings are indicated on the comb attachment.*

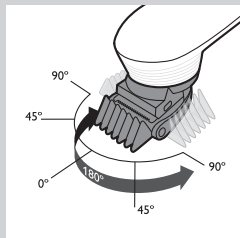
*Tip: Use different settings to create a natural and smooth transition between the various hair lengths from your neckline to the top of your head.*

Do not turn the length setting adjustment ring beyond the highest setting.

**4** Turn the swivel head to the position that is most comfortable for your arm when you clip the different parts of your head.

### Using the swivel head

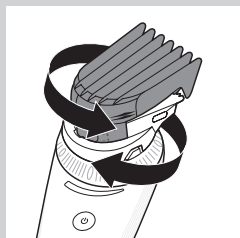
- From its starting position of 0° (pointing forwards), you can turn the swivel head 45° or 90° to the left or right. This enables you to adjust the position of the cutting element to the part of your head that you are clipping. This makes it much easier to clip your own hair.

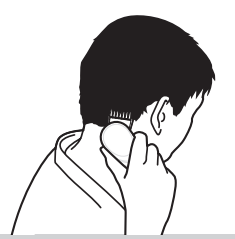


- To set the cutting element to the desired position, turn the swivel head ('click').

*Note: Always adjust the position of the cutting element by turning the swivel head. Do not turn the swivel head by holding the cutting element or the comb attachment.*

*Note: Do not turn the swivel head more than 90° to the left or right.*





- The swivel head allows you to hold and use the appliance like a styling comb.

**5** Push the on/off slide upwards to switch on the appliance.

**6** Move the clipper through the hair slowly.

**7** Regularly remove cut hair from the comb attachment.

If a lot of hair has accumulated in the comb attachment, remove the comb attachment from the appliance and blow and/or shake the hair out of it. When you remove the comb attachment, the selected setting does not change.

### Tips

- We advise you to start clipping at the highest setting of the comb attachment and to reduce the setting gradually.
- To clip most effectively, move the appliance against the hair growth direction.
- Since all hair does not grow in the same direction, you need to move the appliance in different directions (upwards, downwards and across).
- Make sure that the flat part of the comb attachment is always fully in contact with the scalp to obtain an even result
- Write down the settings you use to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.



### Contouring without comb attachment

You can use the appliance without comb attachment to clip your hair very close to the skin (0,5mm) or to contour the neckline and the area around the ears.

Be careful when you clip without comb attachment because the cutting element removes every hair it touches.

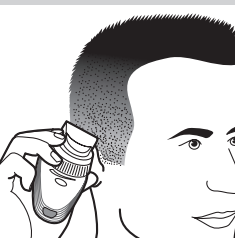
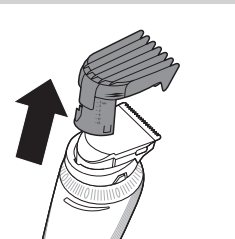
**1** Pull the comb attachment off the swivel head.

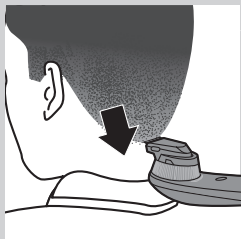
Never pull at the flexible top of the comb attachment. Always pull at the bottom part.

**2** Comb the hair ends over the ears before you start to contour the hairline.

**3** Push the on/off slide upwards to switch on the appliance.

**4** When you shape the contours around the ears, tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends.





- 5** To contour the neckline and the sideburns, turn the appliance and make downward strokes.

*Note: Move the appliance slowly and smoothly. Just follow the natural hairline.*

- 6** Adjust the position of the swivel head to make contouring easier.

### Cleaning and maintenance

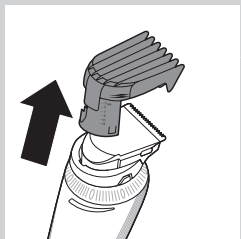
Clean the appliance every time you have used it with the cleaning brush supplied.

Never rinse the appliance with water.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol, acetone or ethereal oils to clean the appliance.

Be careful that the cutting element or comb attachment does not fall on the floor.

### Cleaning the cutting element and comb attachment



- 1** Switch off the appliance and disconnect it from the mains.
- 2** Remove the comb attachment.
- 3** Clean the comb attachment with the cleaning brush supplied.



- 4** Pull the front of the cutting element upwards (1) and remove the cutting element from the appliance (2).
- 5** Clean the cutting element with the cleaning brush supplied.
- 6** Clean the inside of the appliance with the cleaning brush supplied.



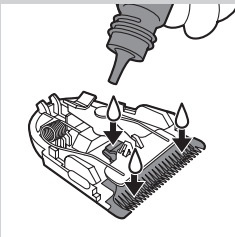
- 7** Insert the lug of the cutting element into the slot (1) and push the cutting element back onto the swivel head (2).

### Lubrication



Lubricate the clipping element every 3 months with oil from the bottle supplied with the appliance.

- 1** Pull the front of the cutting element upwards(1) and remove the cutting element of the appliance(2).



- 2** Turn the cutting element and lubricate the three points indicated.

### Storage

- 1** Switch off the appliance and disconnect it from the mains.
- 2** Store the appliance in a safe and dry place.

### Replacement

Only replace a worn or damaged cutting element with an original Philips cutting element, available from authorised Philips service centres.

### Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Med din nye Philips hårklipper i nyt ergonomisk design og med en 180° justérbar skærenhed kan du nemt klippe dit eget hår. Hårklipperen er lige så nem at føre gennem håret som fingrene. For at få det fulde udbytte af hårklipperen anbefaler vi, at du læser følgende oplysninger:

## Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Skærenhed
- 2 Drejehoved
- 3 Ring til justering af længdeindstilling
- 4 On/off-skydekontakt
- 5 Kamtilbehør
- 6 Indikator for længdeindstilling
- 7 Olie
- 8 Adapter
- 9 Rensebørste

## Vigtigt

Læs denne brochure med vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

### Fare

- Både apparat og adapter skal holdes tørre.

### Advarsel

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget.
- Brug ikke apparatet, adapteren eller anden del, hvis den er beskadiget, da dette kan forårsage personskade. Du skal altid erstatte en beskadiget adapter eller del med en tilsvarende original type.

### Forsigtig

- Dette apparat er ikke vaskbart. Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Brug kun den medfølgende adapter og det medfølgende tilbehør.
- Apparatet skal anvendes og opbevares ved temperaturer mellem 5°C og 35°C.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til klipping af hovedhår og bør aldrig anvendes til andre formål.
- Hvis apparatet udsættes for store temperatursvingninger, tryk eller fugtighed, skal du lade det akklimatisere sig i 30 minutter, inden den tages i brug.

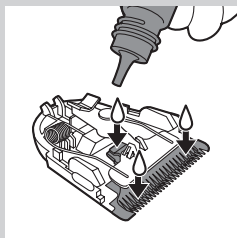


**Overholdelse af standarder**

- Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er apparatet sikkert at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

**Før apparatet tages i brug**

- 1** Træk den forreste del af skærenheden opad, og fjern skærenheden fra apparatet.



- 2** Drej skærenheden, og smør de tre angivne punkter med olie fra den medfølgende olieflaske.

**Sådan bruges apparatet**

Du skal sikre dig, at håret er rent og tørt. Brug ikke apparatet i nyvasket, vådt hår.

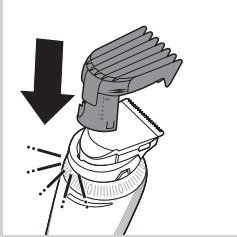
**Klargøring til hårklipping**

- 1** Red håret med en frisørkam i hårets vækstretning.

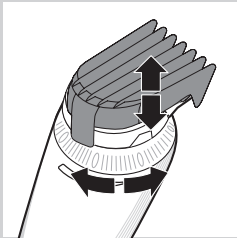


## Klipning med påsat kam

**1** Sæt det lille stik i apparatet, og sæt adapteren til stikkontakten.



**2** Fastgør kammen til drejhovedet ("klik").  
Kontroller, at kammen låser korrekt på plads.



**3** Drej ringen til justering af længdeindstilling for at vælge den ønskede indstilling (1-7) for den påsatte kam.  
Pilen på apparatet angiver, hvilken indstilling du har valgt.

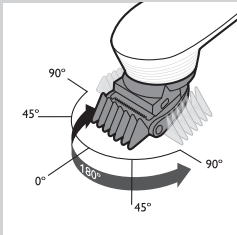


*Bemærk: Længdeindstillingen angives på den påsatte kam.*

*Tip: Brug forskellige indstillinger for at skabe naturlig og jævn overgang mellem de forskellige hårlængder fra nakken til toppen af hovedet.*

Drej ikke ringen til justering af længdeindstilling ud over den højeste indstilling.

**4** Drej hovedet til den stilling, der er mest behagelig for din arm, når du klipper de forskellige områder.



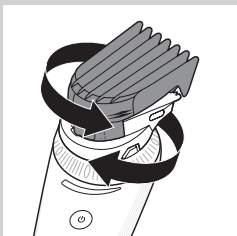
### Sådan bruges drejhovedet

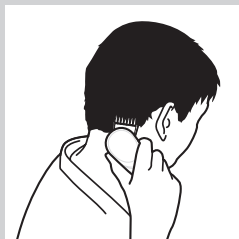
- Fra udgangspositionen 0° (pegende fremad) kan drejhovedet drejes 45° eller 90° til højre eller venstre. Dette giver dig mulighed for at tilpasse skærenhedens position til den del af hovedet, du klipper, hvilket gør det meget nemmere at klippe dit eget hår:

- Indstil skærenheden til den ønskede stilling ved at dreje drejhovedet ("klik").

*Bemærk: Justér altid skærenheden ved hjælp af drejhovedet. Prøv ikke at dreje drejhovedet ved at holde skærenheden eller kammen.*

*Bemærk: Drej aldrig drejhovedet mere end 90° til højre eller venstre.*





- Drejehovedet giver mulighed for at holde og anvende apparatet som en frisørkam.

**5** Apparatet tændes ved at skyde on/off-kontakten opad.

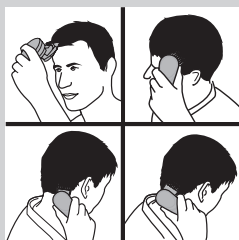
**6** Før hårklipperen gennem håret med langsomme bevægelser.

**7** Fjern afklippede hår fra kammen regelmæssigt undervejs.

Har der samlet sig mange hår i kammen, tages den af og hårene pustes og/eller rystes væk. Den valgte længdeindstilling ændrer sig ikke, når kammen tages af.

### Gode råd

- Vi anbefaler, at du begynder klipningen med den højeste indstilling på kammen og gradvist reducerer indstillingen.
- For at klippe mest effektivt skal du bevæge apparatet mod hårets vækstretning.
- Da alle hårene ikke nødvendigvis gror i samme retning, skal du bevæge apparatet i forskellige retninger (opad, nedad og på tværs).
- Sørg for, at den flade del af kammen altid har fuld kontakt med hovedbunden, så resultatet bliver ensartet.
- Noter eventuelt de indstillinger, du har brugt til en bestemt frisure, så du har dem til næste gang.



### Tilretning af kanter uden påsat kam

Du kan også bruge apparatet uden afstandskam for at klippe det rigtig kort (0,5 mm) eller til tilretning af hårgrænsen i nakken og omkring ørerne.

Vær meget forsigtig ved klipning uden påsat kam, da skærenheden fjerner ethvert hår, den berører.

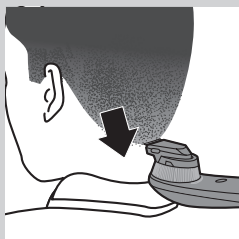
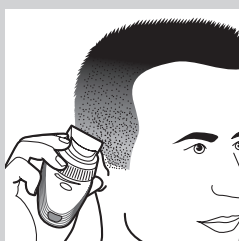
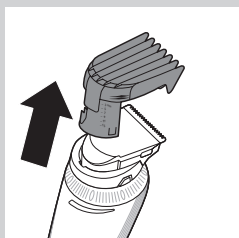
**1** Tag kammen af drejehovedet.

Træk aldrig i den øverste, fleksible del af kammen. Træk kun i den nederste del.

**2** Red hårspidserne ud over ørerne, før du går i gang med at tilrette hårgrænsen.

**3** Apparatet tændes ved at skyde on/off-kontakten opad.

**4** Når du former kanterne rundt om ørerne skal du holde apparatet i en sådan vinkel, at kun den ene side af skærenheden rører hårspidserne.



**5** Ved tilretning af nakke og bakkenbarter skal du vende apparatet om og bevæge det i nedadgående strøg.

*Bemærk: Brug kun langsomme og rolige bevægelser. Følg blot den naturlige hårgrænse.*

**6** Indstil drejehovedet, så tilretningen bliver så nem som mulig.

## Rengøring og vedligeholdelse

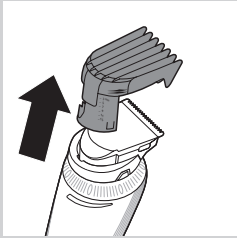
Rengør apparatet, hver gang det har været brugt, med den medfølgende rensbørste.

Brug aldrig vand til rengøring af apparatet.

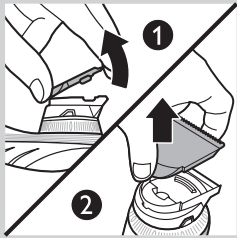
Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller æteriske olier til rengøring af apparatet.

Pas på ikke at tabe skærenheden eller kammen på gulvet.

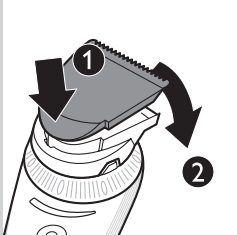
### Rengøring af skærenhed og kam til påsætning



- 1** Sluk for apparatet, og tag det ud af stikket.
- 2** Tag kammen af.
- 3** Rengør kammen med den medfølgende rensbørste.



- 4** Træk den forreste del af skærenheden opad (1), og fjern skærenheden fra apparatet (2).
- 5** Rengør skærenheden med den medfølgende rensbørste.
- 6** Rengør apparatets inderside med den medfølgende rensbørste.



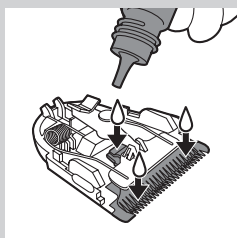
- 7** Placer tappen på skærenheden i rillen (1), og tryk skærenheden tilbage på drejhovedet (2).

## Smøring

Smør skærenheden hver 3. måned med olie fra flasken, der fulgte med apparatet.



- 1 Træk den forreste del af skærenheden opad (1), og fjern skærenheden fra apparatet (2).



- 2 Drej skærenheden, og smør de tre angivne punkter.

## Opbevaring

- 1 Sluk for apparatet, og tag det ud af stikket.
- 2 Opbevar apparatet et sikkert og tørt sted.

## Udskiftning

Hvis skærenheden er slidt eller beskadiget, må den kun udskiftes med en ny original Philips skærenhed, som kan fås hos din Philips-forhandler.

## Miljøhensyn



- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

## Reklamerationsret og service

Hvis du har brug for hjælp eller oplysninger, eller hvis der opstår et problem, skal du besøge Philips' websted på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Telefonnumre findes i vedlagte "worldwide guarantee"-folder. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!  
Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ihr neuer Philips Haarschneider mit modernem ergonomischem Design und einem um 180° drehbaren Schneideelement erleichtert es Ihnen, Ihr Haar selbst zu schneiden. Der Umgang mit dem Haarschneider ist so einfach wie das Gleiten Ihrer Finger durch das Haar. Damit Sie möglichst viel Freude an Ihrem neuen Gerät haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Informationen zu lesen.

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Schneideelement
- 2 Schwenkkopf
- 3 Einstellungsring für die Schnittlänge
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Kammaufsatz
- 6 Anzeige für die Schnittlängeneinstellungen
- 7 Öl
- 8 Ladegerät
- 9 Reinigungsbürste

## Wichtig

Lesen Sie diese Broschüre mit wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Gerät und Adapter dürfen nicht nass werden.

### Warnung

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät, den Adapter und andere Teile nicht, wenn Beschädigungen erkennbar sind, da dies zu Verletzungen führen kann. Ersetzen Sie einen beschädigten Adapter oder sonstige Teile immer durch Originalteile.



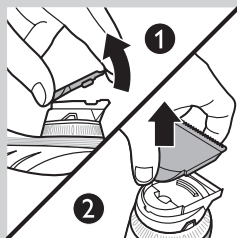
### Achtung

- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie es nicht in Wasser, und halten Sie es nicht unter den Wasserhahn.
- Verwenden Sie nur den Adapter und die Zubehörteile, die im Lieferumfang enthalten sind.
- Benutzen und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von Kopfhair vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie ihn sich vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.

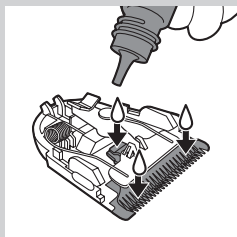
### Normerfüllung

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sind die Geräte sicher im Gebrauch, sofern sie ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt werden.

### Vor dem ersten Gebrauch



- 1** Ziehen Sie die Vorderseite der Schneideeinheit nach oben, und nehmen Sie die Schneideeinheit vom Gerät ab.



- 2** Drehen Sie die Schneideeinheit, und ölen Sie die drei angegebenen Punkte mit Öl aus der im Lieferumfang enthaltenen Ölflasche.

## Das Gerät benutzen

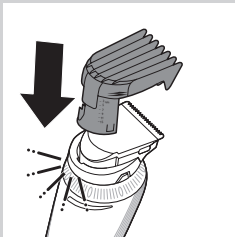
Ihr Haar muss sauber und trocken sein. Verwenden Sie das Gerät nicht bei frisch gewaschenem Haar.

### Den Haarschnitt vorbereiten



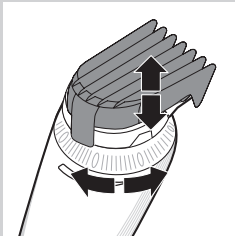
- 1 Kämmen Sie Ihr Haar mit einem Frisierkamm in Wuchsrichtung durch.

### Haare mit dem Kammaufsatz schneiden



- 1 Führen Sie den kleinen Stecker in das Gerät, und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
- 2 Stecken Sie den Kammaufsatz auf den Schwenkopf auf bis er hörbar einrastet.

Vergewissern Sie sich, dass der Kammaufsatz richtig eingerastet ist.



- 3 Wählen Sie mithilfe des Einstellungsring für die Schnittlänge am Kammaufsatz die gewünschte Einstellung (1 - 7) aus.
  - Die Pfeilspitze auf dem Gerät zeigt an, welche Einstellung Sie gewählt haben.



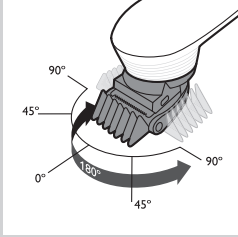
*Hinweis: Die Längeneinstellungen werden auf dem Kammaufsatz angezeigt.*

*Tipp: Verwenden Sie verschiedene Einstellungen, um einen natürlichen Übergang zwischen den verschiedenen Haarlängen vom Nacken bis zum oberen Kopf zu erreichen.*

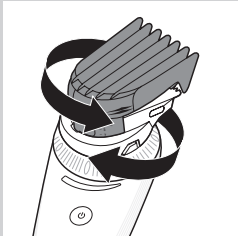
Drehen Sie den Einstellungsring für die Schnittlänge nicht über die maximale Einstellung hinaus.

- 4 Drehen Sie den Schwenkopf so, dass Sie Ihren Arm beim Schneiden der verschiedenen Haarpartien möglichst bequem halten können.

## Den Schwenkopf verwenden



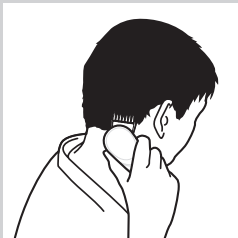
- Von seiner Ausgangsposition aus (0°, Schwenkopf weist nach vorne) können Sie den Schwenkopf um 45° oder 90° nach links oder rechts drehen. Dadurch ist es möglich, die Position des Schneideelements auf die Haarpartie einzustellen, die Sie gerade schneiden. Das erleichtert das Haarschneiden am eigenen Kopf erheblich.



- Stellen Sie das Schneideelement auf die gewünschte Position ein, indem Sie den Schwenkopf drehen, bis er hörbar einrastet.

**Hinweis:** Verändern Sie die Position des Schneideelements nur durch Drehen des Schwenkopfs. Drehen Sie nicht das Schneideelement oder den Kammaufsatz selbst.

**Hinweis:** Drehen Sie den Schwenkopf nicht um mehr als 90° nach links bzw. rechts.



- Durch den Schwenkopf können Sie das Gerät wie einen Stylingkamm halten und verwenden.

**5** Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach oben, um das Gerät einzuschalten.

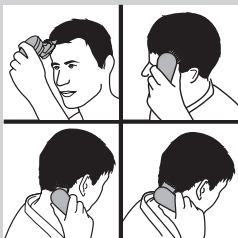
**6** Bewegen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar.

**7** Entfernen Sie zwischendurch die abgeschnittenen Haare vom Kammaufsatz.

Haben sich im Kammaufsatz viele Haare angesammelt, nehmen Sie ihn vom Gerät ab, und blasen bzw. schütteln Sie die Haare heraus. Die ausgewählte Einstellung verändert sich nicht, wenn Sie den Kammaufsatz abnehmen.

### Tipps

- Wir raten Ihnen, mit der höchsten Einstellung des normalen Kammaufsatzes zu beginnen und die Einstellung stufenweise zu verringern.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen.
- Da das Haar nicht überall in dieselbe Richtung wächst, müssen Sie das Gerät in verschiedene Richtungen führen (nach oben, unten und quer).
- Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer auf dem Kopf aufliegen, damit Sie gleichmäßige Ergebnisse erzielen.
- Notieren Sie die für eine bestimmte Frisur gewählten Einstellungen, um sie für spätere Haarschnitte wieder zur Verfügung zu haben.

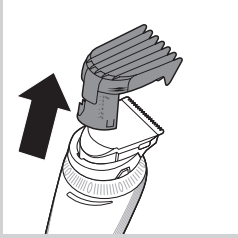




## Konturen ohne Kammaufsatz

Sie können das Gerät auch ohne Kammaufsatz verwenden, um Ihr Haar ganz kurz (0,5 mm) zu schneiden oder die Konturen im Nacken und um die Ohren zu definieren.

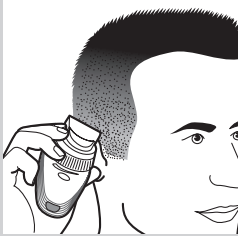
Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ohne Kammaufsatz arbeiten, da das Schneideelement sofort alle Haare schneidet, mit denen es in Berührung kommt.



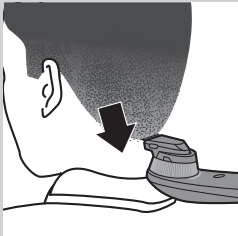
- 1** Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Schwenkkopf.

Ziehen Sie niemals an der beweglichen Spitze des Kammaufsatzes, sondern nur am unteren Teil.

- 2** Kämmen Sie die Haarspitzen über die Ohren, bevor Sie die Konturen am Haaransatz definieren.
- 3** Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach oben, um das Gerät einzuschalten.



- 4** Um die Konturen um die Ohren herum zu formen, neigen Sie das Gerät so, dass nur eine Ecke des Schneideelements die Haarspitzen berührt.



- 5** Drehen Sie das Gerät, und führen Sie es nach unten, um die Konturen im Nacken und an den Koteletten zu schneiden.

*Hinweis: Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig. Folgen Sie dabei einfach der natürlichen Haarlinie.*

- 6** Stellen Sie sich den Schwenkkopf so ein, dass Sie die Konturen möglichst bequem schneiden können.

## Reinigung und Wartung

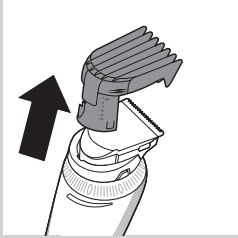
Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit der im Lieferumfang enthaltenen Reinigungsbürste.

Spülen Sie das Gerät nie mit Wasser ab.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin, Azeton oder ätherische Öle.

Lassen Sie das Schneideelement und den Kammaufsatz nicht fallen.

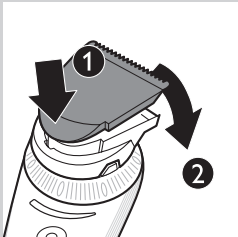
### Das Schneideelement und den Kammaufsatz reinigen



- 1** Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es vom Stromnetz.
- 2** Nehmen Sie den Kammaufsatz vom Gerät.
- 3** Reinigen Sie den Kammaufsatz mit der beiliegenden Reinigungsbürste.



- 4** Ziehen Sie die Vorderseite der Schneideinheit nach oben (1), und nehmen Sie die Schneideinheit vom Gerät ab (2).
- 5** Reinigen Sie die Schneideinheit mit der beiliegenden Reinigungsbürste.
- 6** Reinigen Sie das Innere des Geräts mit der beiliegenden Reinigungsbürste.



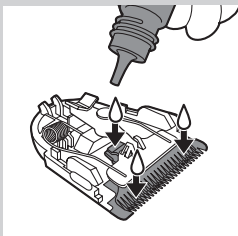
- 7** Stecken Sie die Führung des Schneidesystems in den Schlitz (1), und drücken Sie das Schneidesystem wieder auf den Schwenkkopf (2).

### Ölung

Ölen Sie die Schneideinheit alle 3 Monate mit Öl aus der im Lieferumfang enthaltenen Flasche.



- 1** Ziehen Sie die Vorderseite der Schneideinheit nach oben (1), und nehmen Sie die Schneideinheit vom Gerät ab (2).



- 2** Drehen Sie die Schneideinheit, und ölen Sie die drei angegebenen Punkte.

## Aufbewahrung

- 1 Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es vom Stromnetz.
- 2 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.

## Ersatz

Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Schneideelemente nur durch Original Philips Schneideelemente aus. Ersatzteile sind bei Philips Service-Centern erhältlich.

## Umwelt



- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Η νέα σας κουρευτική μηχανή της Philips με το νέο εργονομικό σχεδιασμό και τον προσαρμοζόμενο κόφτη 180°, σας επιτρέπει να κουρεύετε μόνοι σας τα μαλλιά σας με ευκολία. Μπορείτε να μετακινείτε την κουρευτική μηχανή σε όλα τα σημεία του κεφαλιού σας όσο άνετα περνάτε τα δάχτυλά σας μέσα από τα μαλλιά σας. Για να απολαύσετε τη χρήση της μηχανής, σας συνιστούμε να διαβάσετε τις παρακάτω πληροφορίες.

## Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Κόφτης
- 2 Περιστρεφόμενη κεφαλή
- 3 Δακτύλιος προσαρμογής μήκους
- 4 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 5 Εξάρτημα χτένας
- 6 Δείκτης ρύθμισης μήκους
- 7 Λάδι
- 8 Τροφοδοτικό
- 9 Βουρτσάκι καθαρισμού

## Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

### Κίνδυνος

- Διατηρείτε τη συσκευή και το τροφοδοτικό στεγνά.

### Προειδοποίηση

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν την χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από τα παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό αν έχουν υποστεί βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, το τροφοδοτικό και οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα αν έχει υποστεί βλάβη, καθώς ενδέχεται να προκύψει τραυματισμός. Να αντικαθιστάτε πάντα το φθαρμένο τροφοδοτικό ή εξάρτημα με το αντίστοιχο γνήσιο.



### Προσοχή

- Η συσκευή αυτή δεν καθαρίζεται με νερό. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε στη βρύση.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό και τα παρεχόμενα αξεσουάρ.
- Να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για κούρεμα μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Αν παρουσιαστεί μεγάλη αλλαγή στη θερμοκρασία, την πίεση ή την υγρασία του περιβάλλοντος της συσκευής, αφήστε την να εγκλιματιστεί για 30 λεπτά πριν να την χρησιμοποιήσετε.

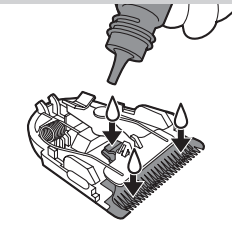
### Συμμόρφωση με πρότυπα

- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, οι συσκευές είναι ασφαλείς στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

### Πριν την πρώτη χρήση



- 1** Τραβήξτε το μπροστινό μέρος του κόφτη προς τα πάνω και αφαιρέστε τον κόφτη από τη συσκευή.



- 2** Γυρίστε τον κόφτη και λιπάνετε τα τρία σημεία που υποδεικνύονται, χρησιμοποιώντας λάδι από την παρεχόμενη φιάλη λαδιού.

### Χρήση της συσκευής

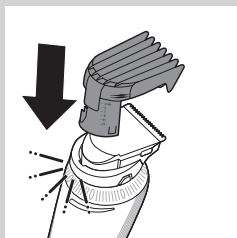
Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά και στεγνά.  
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε φρεσκολουσμένα μαλλιά.

## Προετοιμασία για κούρεμα μαλλιών



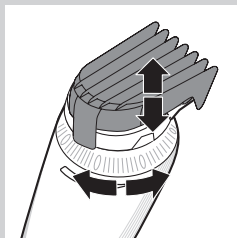
- 1 Χτενίστε τα μαλλιά σας με μια χτένα φορμαρίσματος προς τη φορά των τριχών.

## Κούρεμα με το εξάρτημα χτένας



- 1 Συνδέστε το βύσμα στη συσκευή και το τροφοδοτικό στην πρίζα.
- 2 Προσαρτήστε το εξάρτημα χτένας στην περιστρεφόμενη κεφαλή ("κλικ").

Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα χτένας έχει ασφαλίσει στην κατάλληλη θέση.



- 3 Στρέψτε το δακτύλιο προσαρμογής μήκους για να ρυθμίσετε το εξάρτημα χτένας στην επιθυμητή ρύθμιση (1-7).
- Τα ενδεικτικά βέλη στη συσκευή υποδεικνύουν τη ρύθμιση που έχετε επιλέξει.



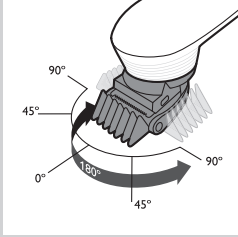
*Σημείωση:* Οι ρυθμίσεις μήκους υποδεικνύονται στο εξάρτημα χτένας.

*Συμβουλή:* Χρησιμοποιήστε διαφορετικές ρυθμίσεις για να δημιουργήσετε μια φυσική και ομαλή μετάβαση μεταξύ των διαφόρων μήκων μαλλιών από το λαιμό σας μέχρι την κορυφή του κεφαλιού.

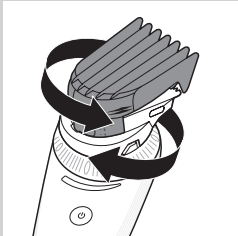
Μην γυρίζετε το δακτύλιο προσαρμογής μήκους πέραν της υψηλότερης ρύθμισης.

- 4 Γυρίστε την περιστρεφόμενη κεφαλή στην πιο άνετη θέση για το χέρι σας, όταν κουρεύετε διαφορετικά σημεία του κεφαλιού.

## Χρήση της περιστρεφόμενης κεφαλής



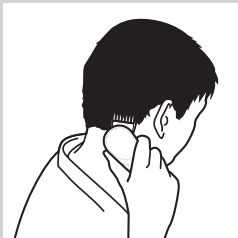
- Από την αρχική της θέση των 0° (κατεύθυνση προς τα εμπρός), μπορείτε να στρέψετε την περιστρεφόμενη κεφαλή 45° ή 90° προς τα αριστερά ή τα δεξιά. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να προσαρμόσετε τη θέση του κόφτη στο σημείο του κεφαλιού που κουρεύετε. Έτσι, μπορείτε να κουρεύετε τα μαλλιά σας μόνοι σας πιο εύκολα.



- Ρυθμίστε τον κόφτη στην επιθυμητή θέση γυρνώντας την περιστρεφόμενη κεφαλή ("κλικ").

**Σημείωση:** Να προσαρμόζετε πάντα τη θέση του κόφτη γυρίζοντας την περιστρεφόμενη κεφαλή. Μην γυρίζετε την περιστρεφόμενη κεφαλή πιάνοντας τον κόφτη ή το εξάρτημα χτένας.

**Σημείωση:** Μην γυρίζετε την περιστρεφόμενη κεφαλή πάνω από 90° προς τα αριστερά ή τα δεξιά.



- Η περιστρεφόμενη κεφαλή σας επιτρέπει να κρατάτε και να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σαν χτένα φορμαρίσματος.

**5** Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**6** Περάστε την κουρευτική μηχανή αργά μέσα από τα μαλλιά.

**7** Αφαιρείτε τακτικά τις κομμένες τρίχες από το εξάρτημα χτένας. Εάν έχουν συγκεντρωθεί πολλές τρίχες στο εξάρτημα χτένας, αφαιρέστε το εξάρτημα από τη συσκευή και φυσήξτε ή/και τινάζτε τις τρίχες. Όταν αφαιρέτε το εξάρτημα χτένας, η επιλεγμένη ρύθμιση δεν αλλάζει.

## Συμβουλές

- Σας συνιστούμε να ξεκινάτε το κούρεμα από την υψηλότερη ρύθμιση του εξαρτήματος χτένας και να μειώνετε σταδιακά την ρύθμιση.
- Για πιο αποτελεσματικό κούρεμα, μετακινείτε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών.
- Επειδή όλες οι τρίχες δεν αναπτύσσονται προς την ίδια κατεύθυνση, θα πρέπει να μετακινείτε τη συσκευή προς διαφορετικές κατευθύνσεις (προς τα επάνω, προς τα κάτω και οριζόντια).
- Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο μέρος του εξαρτήματος χτένας είναι πάντα σε πλήρη επαφή με το κεφάλι για πιο ομοιόμορφα αποτελέσματα.
- Σημειώστε κάπου τις ρυθμίσεις που χρησιμοποιήσατε για να δημιουργήσετε ένα συγκεκριμένο στυλ ως υπενθύμιση για μελλοντικά κούρεματα.



## Κούρεμα χωρίς το εξάρτημα χτένας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς το εξάρτημα χτένας για να κόψετε τα μαλλιά σας πολύ κοντά (0,5 χιλ.) ή για να διαμορφώσετε το περίγραμμα στο λαιμό και την περιοχή γύρω από τα αυτιά.

Να είστε προσεκτικοί όταν κουρεύετε χωρίς το εξάρτημα χτένας, καθώς ο κόφτης κόβει κάθε τρίχα που ακουμπά.

**1** Τραβήξτε το εξάρτημα χτένας από την περιστρεφόμενη κεφαλή.

Ποτέ μην τραβάτε το εξάρτημα χτένας από το εύκαμπτο επάνω μέρος του. Τραβάτε πάντα από το κάτω μέρος.

**2** Χτενίστε τις άκρες των μαλλιών πάνω από τα αυτιά πριν να αρχίσετε τη διαμόρφωση του περιγράμματος.

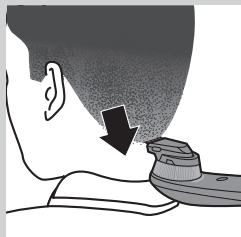
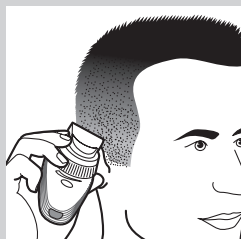
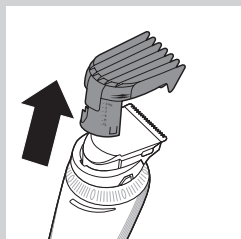
**3** Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**4** Για να διαμορφώσετε το περίγραμμα γύρω από τα αυτιά, γείρετε τη συσκευή έτσι ώστε μόνο η μία άκρη του κόφτη να ακουμπά στις άκρες των μαλλιών.

**5** Για να διαμορφώσετε το περίγραμμα στο λαιμό και τις φαβορίτες, γυρίστε τη συσκευή και κάντε κινήσεις προς τα κάτω.

*Σημείωση: Μετακινήστε τη συσκευή αργά και απαλά. Απλώς ακολουθήστε τη φυσική γραμμή των μαλλιών.*

**6** Προσαρμόστε τη θέση της περιστρεφόμενης κεφαλής για να διαμορφώσετε πιο εύκολα το περίγραμμα.



## Καθαρισμός και συντήρηση

Να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.

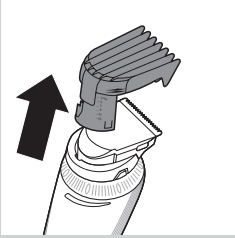
Μην ξεπλένετε ποτέ τη συσκευή με νερό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στυλβωτικά καθαριστικά ή σκληρά υγρά όπως πετρέλαιο, ασετόν ή αιθέρια έλαια για τον καθαρισμό της συσκευής.

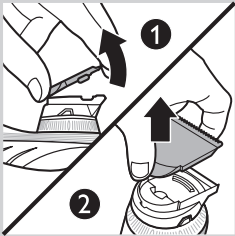
Προσέχετε να μην σας πέσει ο κόφτης ή το εξάρτημα χτένας στο δάπεδο.



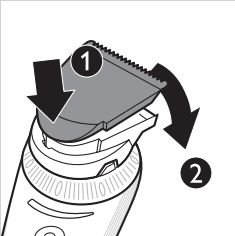
## Καθαρισμός κόφτη και εξαρτήματος χτένας



- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- 2** Αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας.
- 3** Καθαρίστε το εξάρτημα χτένας με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.



- 4** Τραβήξτε το μπροστινό μέρος του κόφτη προς τα πάνω (1) και αφαιρέστε τον κόφτη από τη συσκευή (2).
- 5** Καθαρίστε τον κόφτη με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.
- 6** Καθαρίστε επίσης το εσωτερικό της συσκευής με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.



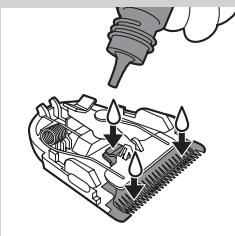
- 7** Εισαγάγετε την προεξοχή του κόφτη στην υποδοχή (1) και τοποθετήστε τον κόφτη στην περιστρεφόμενη κεφαλή πιέζοντάς το (2).

## Λίπανση



Να λιπαίνετε το εξάρτημα κουρέματος κάθε 3 μήνες, χρησιμοποιώντας λάδι από την παρεχόμενη φιάλη λαδιού.

- 1** Τραβήξτε το μπροστινό μέρος του κόφτη προς τα πάνω (1) και αφαιρέστε τον κόφτη από τη συσκευή (2).



- 2** Γυρίστε τον κόφτη και λιπάνετε τα τρία σημεία που υποδεικνύονται.

### Συστήματα αποθήκευσης

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- 2 Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ασφαλές και ξηρό μέρος.

### Αντικατάσταση

Να αντικαθιστάτε τους φθαρμένους ή χαλασμένους κόφτες μόνο με γνήσιους κόφτες της Philips, τους οποίους μπορείτε να προμηθευτείτε από εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Philips.

### Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

### Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειαστείτε επισκευή ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης. Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Con su nuevo cortapelos Philips podrá cortarse el pelo usted mismo de forma fácil. Gracias a su nuevo diseño ergonómico y a su elemento de corte ajustable 180°, podrá desplazar el cortapelos por todas las zonas de su cabeza tan fácilmente como si se pasase un cepillo. Para disfrutar de su cortapelos, le aconsejamos que lea la siguiente información.

## Descripción general (fig. 1)

- 1 Elemento de corte
- 2 Cabezal giratorio
- 3 Aro de ajuste de posición de longitud
- 4 Botón de encendido/apagado
- 5 Peine-guía
- 6 Indicador de posición de longitud
- 7 Aceite
- 8 Adaptador de corriente
- 9 Cepillo de limpieza

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este folleto de instrucciones que contiene información importante y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- Mantenga el aparato y el adaptador siempre secos.

### Advertencia

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados.
- No utilice el aparato, el adaptador ni ninguna otra pieza si están dañados, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya siempre un adaptador o una pieza dañados por uno del modelo original.

### Precaución

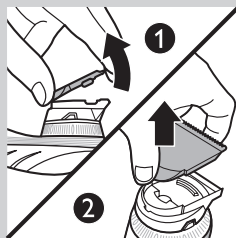
- Este aparato no es lavable. No lo sumerja nunca en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- Utilice solo el adaptador y los accesorios suministrados.
- Utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 5 °C y 35 °C.
- Este aparato está ideado para cortar únicamente el pelo de la cabeza. No lo utilice con otra finalidad.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.



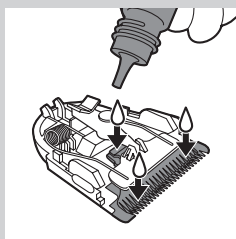
### Cumplimiento de normas

- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, los aparatos se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

### Antes de utilizarlo por primera vez



- 1 Tire de la parte frontal de la unidad de corte hacia arriba y retírela del aparato.



- 2 Gire la unidad de corte y lubrique los tres puntos indicados con aceite de la botella de aceite que se suministra.

### Uso del aparato

Asegúrese de que el cabello esté limpio y seco. No utilice el aparato con el pelo recién lavado.

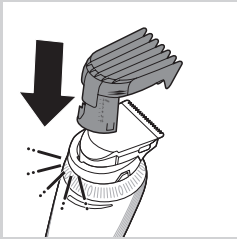
### Preparación para cortar el pelo



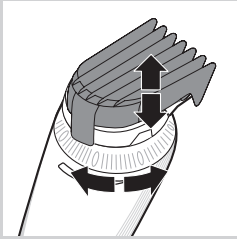
- 1 Peine el pelo con un peine en la dirección de crecimiento del pelo.

## Corte de pelo con peine-guía

**1** Inserte la clavija pequeña en el aparato y enchufe el adaptador a la toma de corriente.



**2** Coloque el peine-guía en el cabezal giratorio ("clic"). Asegúrese de que el peine-guía encaja adecuadamente en su posición.



**3** Gire el aro de ajuste de posición de longitud para ajustar el peine-guía a la longitud de corte deseada (1-7).

► La punta de flecha que aparece en el aparato indica el ajuste seleccionado.

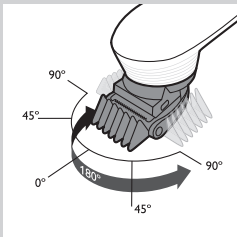


*Nota: Las posiciones de longitud se indican en el peine-guía.*

*Consejo: Utilice diferentes ajustes para crear una transición suave y natural entre las distintas longitudes de corte desde la línea del cuello hasta la parte superior de la cabeza.*

No gire el aro de ajuste de posición de longitud más allá de la posición más alta.

**4** Gire el cabezal giratorio a la posición más cómoda para su brazo cuando corte el pelo de las distintas partes de la cabeza.



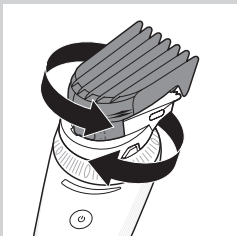
### Uso del cabezal giratorio

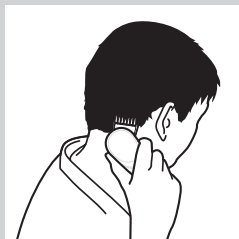
- Desde su posición inicial de 0° (apuntando hacia delante), puede girar el cabezal 45° ó 90° hacia la derecha o hacia la izquierda. De esta forma, puede ajustar la posición del elemento de corte a la zona de su cabeza en la que esté cortándose el pelo. Esto facilita en gran medida cortarse el pelo uno mismo.

- Para colocar el elemento de corte en la posición deseada, gire el cabezal giratorio ("clic").

*Nota: Ajuste siempre la posición de la unidad de corte girando el cabezal giratorio. No gire el cabezal giratorio sujetando la unidad de corte ni el peine-guía.*

*Nota: No gire el cabezal giratorio más de 90° hacia la izquierda o derecha.*





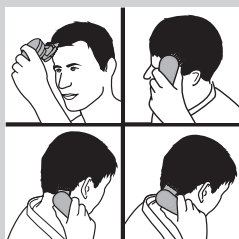
- El cabezal giratorio permite sujetar y utilizar el aparato como un peine de peluquería.

- 5** Pulse el botón de encendido/apagado hacia arriba para encender el aparato.
- 6** Desplace el cortapelos lentamente por el pelo.
- 7** Elimine con regularidad el pelo cortado que se haya acumulado en el peine-guía.

Si se ha acumulado mucho pelo en el peine-guía, quite el peine-guía del aparato y sople o sacuda el pelo. Al quitar el peine-guía, la posición seleccionada no cambia.

### Consejos

- Le aconsejamos que empiece a cortar el pelo con la posición máxima del peine-guía, y que vaya reduciendo la posición gradualmente.
- Para cortar de la forma más eficaz, desplace el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del pelo.
- Puesto que todo el pelo no crece en la misma dirección, deberá mover el aparato en distintas direcciones (hacia arriba, hacia abajo o a través).
- Asegúrese de que la parte plana del peine-guía esté siempre en contacto con el cuero cabelludo para conseguir un resultado uniforme.
- Anote la posición usada para crear un determinado estilo de corte y así poder recordarla en futuras ocasiones.



### Perfilado sin peine-guía

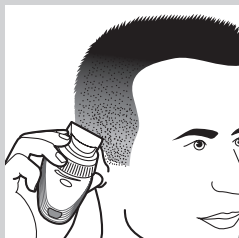
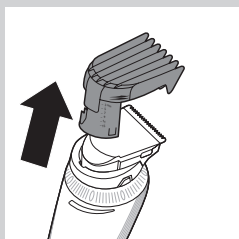
Puede usar el aparato sin peine-guía para cortar el pelo al ras (0,5 mm) o para perfilar la línea del cuello y la zona de alrededor de las orejas.

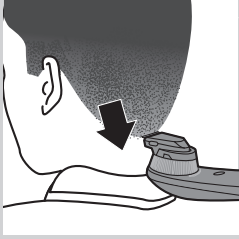
Tenga cuidado cuando corte sin el peine-guía, ya que el elemento de corte elimina todo el pelo que toca.

- 1** Tire del peine-guía para quitarlo del cabezal giratorio.

No tire nunca de la parte superior flexible del peine. Tire siempre de su parte inferior:

- 2** Antes de comenzar a perfilar la zona de alrededor de las orejas, peine las puntas del pelo sobre las orejas.
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado hacia arriba para encender el aparato.
- 4** Al definir el contorno de la zona de las orejas, incline el aparato de forma que solo un extremo de la unidad de corte toque las puntas del pelo.





- 5** Para perfilar la línea del cuello y las patillas, dé la vuelta al aparato y haga pasadas hacia abajo.

*Nota: Mueva el aparato despacio y suavemente. Siga la línea natural del pelo.*

- 6** Ajuste la posición del cabezal giratorio para que el perfilado le resulte más fácil.

## Limpeza y mantenimiento

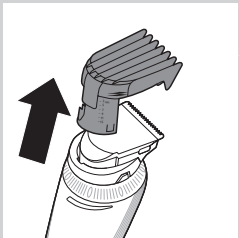
Limpe el aparato cada vez que lo utilice con el cepillo de limpeza que se suministra.

Nunca enjuague el aparato con agua.

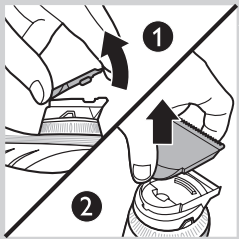
No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina, acetona o aceites etéreos para limpiar el aparato.

Tenga cuidado de que ni la unidad de corte ni el peine-guía se caigan al suelo.

### Limpeza de la unidad de corte y el peine-guía



- 1** Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.
- 2** Quite el peine-guía.
- 3** Limpe el peine-guía con el cepillo de limpeza que se suministra.

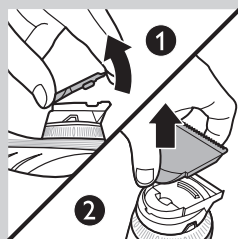


- 4** Tire de la parte frontal de la unidad de corte hacia arriba (1) y retírela del aparato (2).
- 5** Limpe la unidad de corte con el cepillo de limpeza incluido.
- 6** Limpe también el interior del aparato con el cepillo de limpeza incluido.



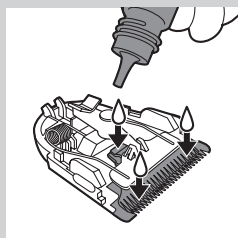
- 7** Inserte el saliente del elemento de corte en la ranura (1) y presiónelo para encajarlo de nuevo en el cabezal giratorio (2).

## Lubricación



Lubrique la unidad de corte cada 3 meses con el aceite de la botella se suministra con el aparato.

- 1** Tire de la parte frontal de la unidad de corte hacia arriba (1) y extráigala del aparato (2).



- 2** Gire la unidad de corte y lubrique los tres puntos indicados.

## Almacenamiento

- 1** Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.
- 2** Guarde el aparato en un lugar seco y seguro.

## Sustitución

Sustituya los elementos de corte gastados o deteriorados únicamente por elementos de corte Philips originales, disponibles en los centros de servicio autorizados por Philips.

## Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

## Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.



## Johdanto

Onnitellut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Uuden Philips-kotiparturin ergonomisen muotoilun ja 180° kääntyvän, säädettävän ajopään ansiosta leikkaat omat hiuksesi helposti. Voit liikutella kotiparturia helposti pään joka puolella. Lue ensin tämä käyttöohje, jotta Philips-kotiparturin käyttäminen on helppoa ja mukavaa.

## Yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Teräyksikkö
- 2 Pyörivä ajopää
- 3 Pituusasetuksen säätörengas
- 4 Käyttökytkin
- 5 Ohjauskampa
- 6 Leikkauspituuden osoitin
- 7 Öljyä
- 8 Verkkolaite
- 9 Puhdistusharja

## Tärkeää

Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

### Vaara

- Suojaa laite ja verkkolaite kosteudelta.

### Varoitus

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta.
- Älä käytä laitetta, verkkolaitetta tai muutakaan osaa, jos se on vahingoittunut, koska se saattaa aiheuttaa vammoja. Vaihda vahingoittuneen verkkolaitteen tai osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.

### Varoitus

- Tätä laitetta ei voi pestä. Älä koskaan upota sitä veteen äläkä huuhtele sitä vesihanan alla.
- Käytä vain mukana toimitettua verkkolaitetta ja lisätarvikkeita.
- Käytä ja säilytä laitetta 5–35 °C:n lämpötilassa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain hiusten leikkaamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.
- Jos laite altistuu suurille lämpötilan, paineen tai kosteuden vaihteluille, anna sen mukautua 30 minuuttia ennen käyttöä.



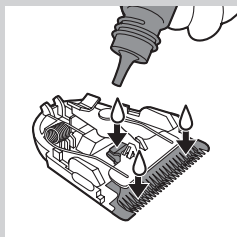
### Vastaavuus standardien kanssa

- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia, sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

### Käyttöönotto



- 1 Vedä teräyksikön etuosaa ylöspäin ja irrota teräyksikkö laitteesta.



- 2 Käännä teräyksikkö ja voitele se kolmesta kohdasta ohjeen mukaan mukana tulevalla öljyllä.

### Käyttö

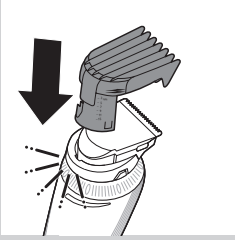
Varmista, että hiuksesi ovat puhtaat ja kuivat. Älä käytä laitetta vastapestyihin hiuksiin.

### Hiustenleikkuun valmisteleminen



- 1 Kampaa hiuksesi muotoilukammalla hiusten kasvusuuntaan.

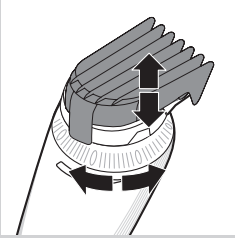
## Leikkaaminen ohjauksetin kanssa



**1** Työnnä pieni liitin laitteeseen ja kytke verkkolaite pistorasiaan.

**2** Napsauta ohjauksetin pyörivään ajopäähän.

Varmista, että ohjauksetin lukittuu kunnolla paikalleen.



**3** Aseta haluttu ohjauksetin asetus (1–7) kiertämällä pituusasetuksen säätörengasta.

► Laitteessa oleva nuoli osoittaa valitun leikkauspituuden.

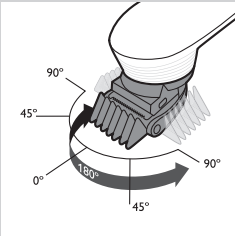


*Huomautus: Leikkauspituudet näkyvät ohjauksetin.*

*Vinkki: Eri asetuksia käyttämällä voit tasoittaa kahteen pituuteen leikattujen hiusten pituuseron niskasta päälle luonnollisesti ja pehmeästi.*

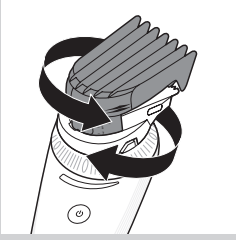
Älä kierrä pituusasetuksen säätörengasta suurimman asetuksen ohi.

**4** Käännä pyörivä ajopää asentoon, joka tuntuu mukavimmalta kädessäsi käsitellessäsi pään eri alueita.



### Pyörivän ajopään käyttö

- Lähtöasennosta 0° katsottuna (ajopää osoittaa eteenpäin), voit kääntää pyörivää ajopäätä 45° tai 90° vasemmalle tai oikealle. Näin voit säätää teräyksikön asennon jokaiselle käsiteltävälle alueelle sopivaksi. Tämä helpottaa omien hiustesi leikkaamista.



- Aseta teräyksikkö haluttuun asentoon kääntämällä pyörivää ajopäätä, kunnes se napsahtaa paikalleen.

**Huomautus:** Säädä teräyksikön asento aina kääntämällä pyörivää ajopäätä. Älä käännä pyörivää ajopäätä pitämällä kiinni teräyksiköstä tai ohjauskammasta.

**Huomautus:** Älä käännä pyörivää ajopäätä yli 90° vasemmalle tai oikealle.



- Pyörivän ajopään ansiosta voit pidellä ja käyttää laitetta kuin muotoilukampaa.

**5** Käynnistä laite työntämällä liukukytkin ylöspäin.

**6** Liikuta kotiparturia hitaasti.

**7** Leikatut hiukset kannattaa poistaa ohjauskammasta säännöllisesti. Jos ohjauskampaan kerääntyy paljon hiuksia, irrota se kotiparturista ja puhalla ja/tai ravistele hiukset pois. Kun irrotat ohjauskamman, leikkauspituusasetus ei muutu.

### Vinkkejä

- Leikkaaminen kannattaa aloittaa ohjauskamman suurimmalla leikkauspituudella ja pienentää sitä asteittain.
- Kun liikutat laitetta hiusten kasvusuuntaa vastaan, se leikkaa tehokkaimmin.
- Koska kaikki hiukset eivät kasva samaan suuntaan, laitetta on liikuteltava eri suuntiin (ylös, alas tai vaakasuunnassa).
- Varmista, että ohjauskamman tasainen osa koskettaa koko ajan päänahkaa, jotta leikkaustuloksesta tulee tasainen.
- Kirjoita muistiin käyttämäsi leikkauspituusasetukset seuraavaa leikkauskertaa varten.



### Muotoileminen ilman ohjauskampaa

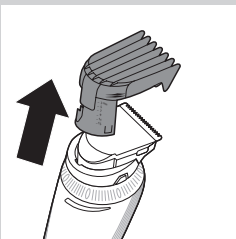
Voit käyttää kotiparturia ilman ohjauskampaa hyvin lähellä ihoa (0,5 mm) sekä niskan ja korvien alueen rajaamiseen.

Ole varovainen käyttäessäsi laitetta ilman ohjauskampaa. Teräyksikkö leikkaa tällöin kaikki hiukset, joihin se osuu.

**1** Vedä ohjauskampa irti pyörivästä ajopäädästä.

Älä vedä ohjauskampaa taipuisasta yläosasta. Vedä aina ohjauskamman pohjasta.

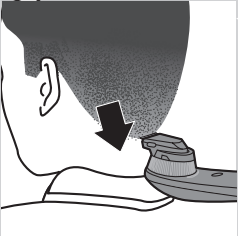
**2** Kampaa hiusten latvat korvien päälle, ennen kuin muotoilet hiusrajan.





**3** Käynnistä laite työntämällä liukukytkin ylöspäin.

**4** Rajaa hiukset korvien ympäriltä kallistamalla laitetta niin, että vain teräyksikön yksi reuna koskettaa hiusten latvoja.



**5** Muotoile niskan hiusraja ja pulisongit kääntämällä laitetta ja liikuttamalla sitä alaspäin.

*Huomautus: Liikuta laitetta hitaasti ja tasaisesti. Seuraa luonnollista hiusrajaa.*

**6** Rajojen leikkaaminen helpottuu, kun säädät pyörivän ajopään asentoa.

## Puhdistus ja hoito

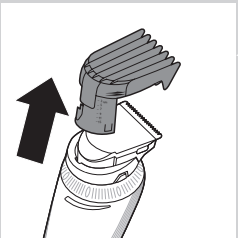
Puhdista laite aina käytön jälkeen mukana toimitetulla puhdistusharjalla.

Älä huuhtele laitetta vedellä.

Älä puhdista laitetta koskaan paineilmalla, naarmuttavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla (kuten bensiini, asetoni tai eteeriset öljyt).

Varo pudottamasta terää tai ohjauskampaa lattialle.

## Teräyksikön ja ohjauskamman puhdistaminen



**1** Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.

**2** Irrota ohjauskampa.

**3** Puhdista ohjauskampa mukana tulevalla harjalla.



**4** Vedä teräyksikön etuosaa ylöspäin (1) ja irrota teräyksikkö laitteesta (2).

**5** Puhdista teräyksikkö mukana tulevalla harjalla.

**6** Puhdista laitteen sisäpuoli mukana tulevalla harjalla.



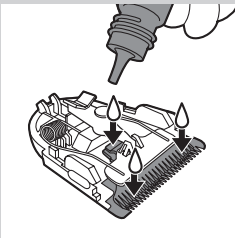
- 7** Aseta teräyksikön kieleke aukkoon (1) ja työnnä teräyksikkö takaisin pyörivään ajopäähän (2) niin, että se napsahtaa paikalleen.

### Voitelu

Voitele teräyksikkö kolmen kuukauden välein mukana tulevalla öljyllä.



- 1** Vedä teräyksikön etuosaa ylöspäin (1) ja irrota teräyksikkö laitteesta (2).



- 2** Käänä teräyksikkö ja voitele se kolmesta kohdasta ohjeen mukaan.

### Säilytys

- 1** Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.  
**2** Säilytä laitetta turvallisessa ja kuivassa paikassa.

### Varaosat

Vaihda kulunut tai vahingoittunut terä ainoastaan alkuperäiseen Philips-terään. Niitä on saatavana Philipsin valtuuttamista huoltopisteistä.

## Ympäristöasiaa



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

## Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** tai kysy neuvoa Philipsin maakohtaisesta asiakaspalvelusta. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole asiakaspalvelua, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !  
 Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).  
 Votre nouvelle tondeuse Philips au design ergonomique et à tête pivotante à 180° vous permet de vous couper les cheveux en toute simplicité. Vous pouvez la déplacer sur toutes les zones de la tête, comme si vous passiez vos doigts dans vos cheveux. Avant de l'utiliser, nous vous conseillons de consulter les informations ci-dessous.

## Description générale (fig. 1)

- 1 Élément de coupe
- 2 Tête pivotante
- 3 Anneau de réglage de la hauteur de coupe
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Sabot
- 6 Indicateur de la hauteur de coupe
- 7 Huile
- 8 Adaptateur
- 9 Brossette de nettoyage

## Important

Lisez attentivement ce livret d'informations avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur secteur.

### Avertissement

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur s'il est endommagé.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil, l'adaptateur ni aucune autre pièce s'ils sont endommagés. Remplacez toujours l'adaptateur ou toute partie endommagée par une pièce du même type.

### Attention

- Cet appareil n'est pas lavable à l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur et les accessoires fournis.
- Conservez l'appareil à une température comprise entre 5°C et 35 °C.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour tondre les cheveux. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.





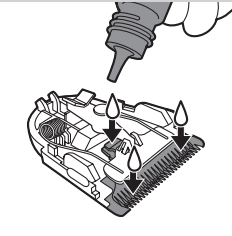
### Conforme aux normes

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### Avant la première utilisation



- 1 Tirez l'avant du bloc tondeuse vers le haut et retirez le bloc tondeuse de l'appareil.



- 2 Tournez le bloc tondeuse et lubrifiez les trois points indiqués avec de l'huile de la bouteille d'huile fournie.

### Utilisation de l'appareil

Assurez-vous que vos cheveux sont secs et propres. N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux qui viennent d'être lavés.

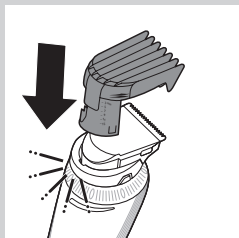
### Préparation



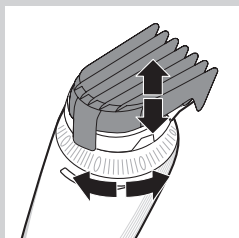
- 1 Démêlez vos cheveux à l'aide d'un peigne dans le sens de leur pousse.

## Utilisation avec sabot

**1** Enfoncez la petite fiche dans l'appareil et l'adaptateur dans la prise secteur.



**2** Fixez le sabot à la tête pivotante (vous devez entendre un clic). Vérifiez que le sabot est correctement enclenché.



**3** Tournez l'anneau de réglage de la hauteur de coupe pour régler le sabot sur la hauteur de coupe souhaitée (1-7).

La flèche située sur l'appareil indique le réglage sélectionné.

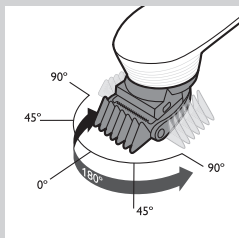


*Remarque :* Les réglages de la hauteur de coupe sont indiqués sur chaque sabot.

*Conseil :* Utilisez plusieurs réglages afin de créer une transition naturelle entre les différentes hauteurs de coupe, de la nuque (cheveux plus courts) vers le haut de la tête (cheveux plus longs).

Ne faites pas tourner l'anneau de réglage de la hauteur de coupe au-delà du réglage maximum.

**4** Placez la tête pivotante dans la position la plus confortable pour votre bras lorsque vous utilisez la tondeuse sur les différentes parties de votre tête.

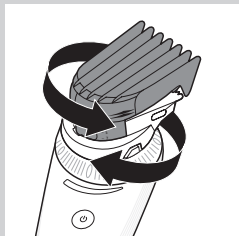


### Utilisation de la tête pivotante

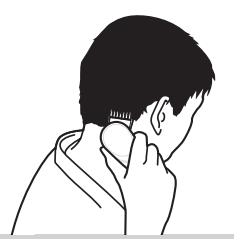
- À partir de sa position initiale de 0° (orientée vers l'avant), la tête pivotante peut pivoter de 45° ou 90° vers la gauche ou vers la droite. Vous avez donc la possibilité d'adapter la position du bloc tondeuse en fonction de la partie de votre tête que vous souhaitez tondre. Il n'a jamais été aussi simple de se couper les cheveux soi-même !

- Pour placer le bloc tondeuse dans la position souhaitée, tournez la tête pivotante (vous devez entendre un clic).

*Remarque :* Réglez toujours la position du bloc tondeuse au moyen de la tête pivotante. Ne faites jamais tourner la tête pivotante en tenant le bloc tondeuse ou le sabot.



*Remarque :* Ne faites pas pivoter la tête pivotante de plus de 90° vers la gauche ou vers la droite.



- La tête pivotante vous permet de tenir et d'utiliser l'appareil comme un peigne.

**5** Faites glisser le bouton marche/arrêt vers l'avant pour mettre l'appareil en marche.

**6** Déplacez la tondeuse lentement.

**7** Retirez régulièrement les cheveux coupés du sabot.

Si des cheveux se sont accumulés dans le sabot, retirez-le et enlevez les cheveux en soufflant sur le sabot et/ou en le secouant. Le retrait du sabot ne modifie pas la hauteur de coupe sélectionnée.

### Conseils

- Nous vous conseillons d'opter tout d'abord pour la hauteur de coupe la plus élevée du sabot et de passer ensuite progressivement à des hauteurs de coupe inférieures.
- Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
- Dans la mesure où les cheveux ne poussent pas tous dans le même sens, adaptez vos mouvements (vers le haut, le bas ou en travers).
- Pour obtenir une coupe régulière, assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours en contact avec le cuir chevelu.
- Notez les réglages de la hauteur de coupe que vous utilisez en vue des prochaines utilisations.



### Contours sans sabot

Vous pouvez utiliser l'appareil sans le sabot afin de couper les cheveux au plus près du cuir chevelu (0,5 mm) ou pour tonder les contours de la nuque et le tour des oreilles.

Faites attention lorsque vous vous tondez les cheveux sans le sabot car ceux-ci sont coupés à la racine.

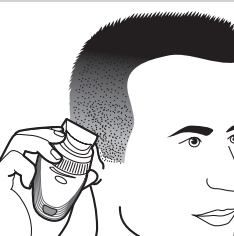
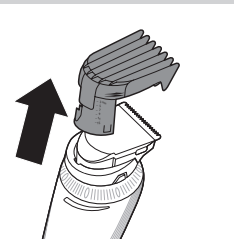
**1** Retirez le sabot de la tête pivotante.

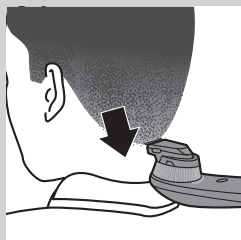
Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.

**2** Avant de tonder le contour de l'oreille, peignez les cheveux vers celle-ci.

**3** Faites glisser le bouton marche/arrêt vers l'avant pour mettre l'appareil en marche.

**4** Lorsque vous dessinez le contour des oreilles, inclinez l'appareil de manière à ce que seul un côté du bloc tondeuse touche les cheveux.





- 5** Pour tondre la nuque et les favoris, retournez l'appareil et déplacez-le vers le bas.

*Remarque : Déplacez l'appareil lentement en suivant l'implantation des cheveux.*

- 6** Réglez la position de la tête pivotante afin d'obtenir des contours précis.

### Nettoyage et entretien

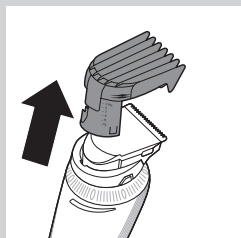
Nettoyez l'appareil après chaque utilisation avec la brosse de nettoyage fournie.

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence, de l'acétone ou de l'éther pour nettoyer l'appareil.

Veillez à ne pas laisser tomber le bloc tondeuse ou le sabot.

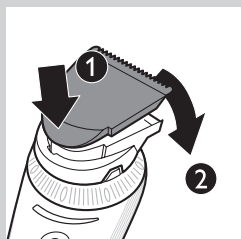
### Nettoyage du bloc tondeuse et du sabot



- 1** Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.
- 2** Retirez le sabot.
- 3** Nettoyez le sabot à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.



- 4** Tirez l'avant du bloc tondeuse vers le haut (1) et retirez le bloc tondeuse de l'appareil (2).
- 5** Nettoyez le bloc tondeuse à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
- 6** Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.



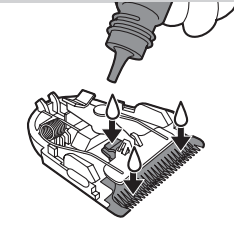
- 7** Insérez la languette du bloc tondeuse dans la fente prévue à cet effet (1), puis remettez le bloc tondeuse en place sur la tête pivotante (2).

## Lubrification



Lubrifiez le sabot pour cheveux tous les 3 mois avec de l'huile de la bouteille fournie avec l'appareil.

- 1 Tirez l'avant du bloc tondeuse vers le haut (1) et retirez le bloc tondeuse de l'appareil (2).



- 2 Tournez le bloc tondeuse et lubrifiez les trois points indiqués.

## Rangement

- 1 Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.
- 2 Placez l'appareil dans un endroit sûr et sec.

## Remplacement

Un bloc tondeuse usé ou endommagé doit être remplacé uniquement par un bloc tondeuse d'origine Philips, disponible auprès d'un Centre Service Agréé Philips.

## Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Grazie all'esclusivo design ergonomico e al blocco lame regolabile con rotazione fino a 180°, il nuovo regolacapelli Philips è lo strumento più semplice per tagliare i capelli. Basta far scorrere l'apparecchio su tutte le zone della testa come quando si passano le dita tra i capelli. Per utilizzare al meglio il regolacapelli, vi consigliamo di leggere le seguenti istruzioni.

## Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Blocco lame
- 2 Testina girevole
- 3 Ghiera di regolazione per l'impostazione della lunghezza
- 4 Corsore on/off
- 5 Pettine
- 6 Indicatore di impostazione della lunghezza
- 7 Oil
- 8 Adattatore
- 9 Spazzolina per la pulizia

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente libretto e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Non bagnate l'apparecchio e l'adattatore.

### Aviso

- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenete l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzate l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati.
- Non usate l'apparecchio, l'adattatore o altri componenti se danneggiati, in quanto potrebbero causare lesioni. Se l'adattatore o un altro componente risultano danneggiati sostituiteli sempre con ricambi originali.

### Attenzione

- L'apparecchio non può essere lavato. Non immergetelo mai in acqua né sciacquatelo con acqua corrente.
- Usate solo l'adattatore e gli accessori forniti in dotazione.
- Utilizzate e riponete l'apparecchio a una temperatura compresa tra 5 e 35 °C.
- Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per tagliare i capelli delle persone. Non utilizzatelo per altri scopi.
- Se l'apparecchio è sottoposto a un forte sbalzo di temperatura, pressione o umidità, attendete 30 minuti prima di utilizzarlo.



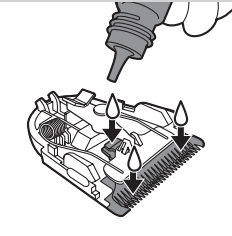
### Conformità agli standard

- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

### Primo utilizzo



- 1** Estraiete la parte anteriore del blocco lame verso l'alto e rimuovetela dall'apparecchio.



- 2** Ruotate il blocco lame e lubrificare i tre punti indicati utilizzando l'olio fornito in dotazione

### Modalità d'uso dell'apparecchio

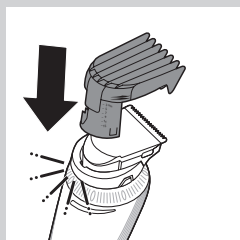
assicuratevi che i capelli siano puliti e asciutti. Non utilizzate l'apparecchio con i capelli ancora bagnati.

### Preparazione del taglio dei capelli



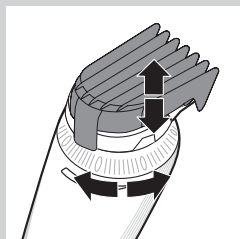
- 1** Pettinate i capelli nella direzione di crescita.

## Come tagliare i capelli usando il pettine regolacapelli



**1** Inserite lo spinotto nell'apparecchio e collegate l'adattatore alla presa di corrente.

**2** Inserite il pettine sulla testina girevole ("clac").  
Assicuratevi che il pettine scatti correttamente in posizione.



**3** Ruotate la ghiera di regolazione per l'impostazione della lunghezza per scegliere la lunghezza desiderata per il taglio (1-7).  
La freccia sull'apparecchio indica l'impostazione selezionata.



*Nota: Le impostazioni di lunghezza sono indicate sul pettine.*

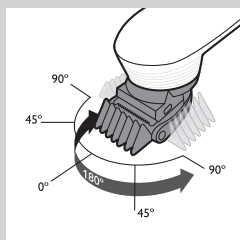
*Consiglio: Usate impostazioni diverse per creare un passaggio naturale e omogeneo tra le varie lunghezze dei capelli dalla nuca fino alla parte superiore della testa.*

Non girate la ghiera di regolazione per l'impostazione della lunghezza oltre l'impostazione più alta.

**4** Ruotate la testina girevole nella posizione più comoda a seconda della zona interessata.

### Uso della testina girevole

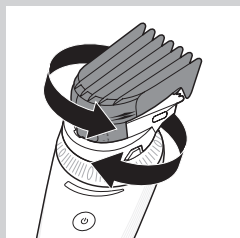
- Rispetto alla posizione iniziale di 0° (rivolta in avanti), potete ruotare la testina di 45° o 90° verso destra o sinistra. In questo modo, è possibile posizionare il blocco lame verso i capelli da tagliare facilitando l'operazione.



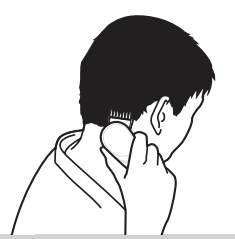
- Impostate il blocco lame sulla posizione desiderata ruotando la testina girevole fino a farla scattare in posizione.

*Nota: regolate la posizione del blocco lame sempre in combinazione con la testina girevole. Non ruotate la testina girevole tenendo fermo il blocco lame o il pettine.*

*Nota: Non ruotate la testina girevole oltre i 90° verso destra o sinistra.*







- La testina girevole consente di impugnare e utilizzare l'apparecchio come un pettine normale.

**5** Per accendere l'apparecchio, spostate verso l'alto il cursore on/off.

**6** Passare il regolacapelli con movimenti lenti.

**7** Rimuovete con regolarità dal pettine i residui di capelli tagliati.

Se si sono accumulati molti capelli sul pettine, estraetelo dall'apparecchio e soffiare o agitate il pettine per eliminarli. Rimuovendo il pettine, la lunghezza impostata non viene modificata.

### Consigli

- Si consiglia di iniziare a tagliare i capelli impostando il pettine sul valore massimo, riducendo progressivamente la lunghezza.
- Per un taglio più efficace, utilizzate l'apparecchio contropelo.
- Poiché non tutti i capelli crescono dalla stessa parte, è necessario che l'apparecchio segua più direzioni (in alto, in basso o trasversalmente).
- Per ottenere un taglio ottimale, assicurarsi che la parte piatta del pettine sia sempre a contatto con il cuoio capelluto.
- Prendete nota delle impostazioni utilizzate per un determinato taglio come promemoria per le sessioni successive.



### Come rifinire i contorni senza usare il pettine

Potete utilizzare l'apparecchio senza il pettine per ottenere capelli molto corti (0,5 mm) o per rifinire i contorni della nuca e la zona intorno alle orecchie.

Prestate attenzione quando eseguite la rifinitura senza il pettine poiché il blocco lame taglia tutti i capelli con cui viene a contatto.

**1** Estraete il pettine dalla testina girevole.

Non tirate mai la parte flessibile del pettine ma estraetelo dalla parte inferiore.

**2** Pettinate la punta dei capelli sulle orecchie prima di regolare il contorno.

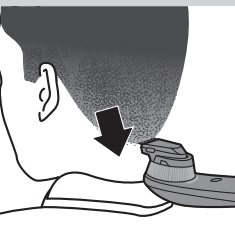
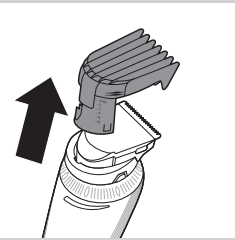
**3** Per accendere l'apparecchio, spostate verso l'alto il cursore on/off.

**4** Per definire la zona intorno alle orecchie, inclinate l'apparecchio in modo che solo un angolo del blocco lame sfiori i capelli.

**5** Per rifinire il contorno della nuca e le basette, ruotate l'apparecchio e passatelo dall'alto verso il basso.

*Nota: Effettuate movimenti lenti e uniformi seguendo la linea naturale dei capelli.*

**6** Regolate la posizione della testina girevole per rifinire i contorni più facilmente.



## Pulizia e manutenzione

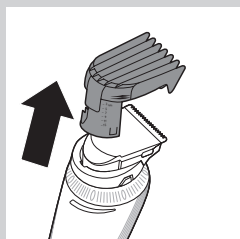
Pulite l'apparecchio dopo ogni utilizzo con la spazzolina per la pulizia fornita in dotazione.

Non risciacquate mai l'apparecchio sotto l'acqua.

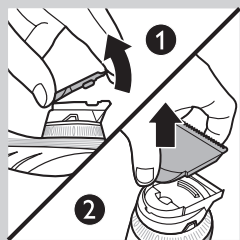
Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive oppure detergenti aggressivi, come benzina, acetone od oli eteri per pulire l'apparecchio.

Fate attenzione a non far cadere il blocco lame o il pettine a terra.

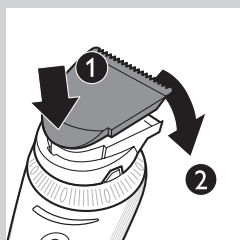
### Pulizia del blocco lame e del pettine



- 1** Spegnete il blocco lame e scollegatelo dall'alimentazione principale.
- 2** Rimuovete il pettine regolacapelli.
- 3** Pulite il pettine con la spazzolina per la pulizia fornita in dotazione.



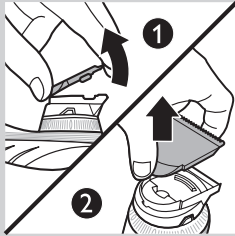
- 4** Estraete la parte anteriore del blocco lame verso l'alto (1) e rimuovetela dall'apparecchio (2).
- 5** Pulite il blocco lame con la spazzolina per la pulizia fornita in dotazione.
- 6** Pulite anche la parte interna dell'apparecchio con la spazzolina per la pulizia fornita in dotazione.



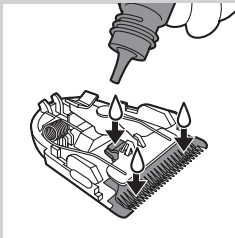
- 7** Inserite la linguetta del blocco lame nella fessura (1) e premete il blocco lame sulla testina girevole (2).

## Lubrificazione

Lubrificare l'accessorio regolacapelli ogni 3 mesi utilizzando l'olio fornito in dotazione con l'apparecchio.



- 1 Estraiete la parte anteriore del blocco lame verso l'alto (1) e rimuovetela dall'apparecchio (2).



- 2 Ruotate il blocco lame e lubrificate i tre punti indicati.

## Conservazione

- 1 Spegnete l'apparecchio e scollegatelo dall'alimentazione principale.
- 2 Riponete l'apparecchio in un posto sicuro e asciutto.

## Sostituzione

Sostituire il blocco lame danneggiato o usurato solo con una parte originale Philips, reperibile presso i centri di assistenza autorizzati Philips.

## Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza, informazioni o in caso di problemi, visitate il sito Web di Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese. Per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel vostro paese non esiste un centro assistenza clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

## Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

De nieuwe Philips-tondeuse met nieuw ergonomisch ontwerp en een 180° draaibaar knipelement maakt het eenvoudig om uw eigen haar te knippen. De tondeuse over alle delen van het hoofd bewegen is net zo eenvoudig als met uw vingers door uw haar te strijken. Lees de onderstaande informatie en ontdek hoe u het meeste plezier kunt hebben van de tondeuse.

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Knipelement
- 2 Draaikop
- 3 Instelling voor haarlengtestand
- 4 Aan/uitknop
- 5 Kamhulpstuk
- 6 Indicator voor haarlengtestand
- 7 Olie
- 8 Adapter
- 9 Reinigingsborsteltje

## Belangrijk

Lees dit boekje met belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Houd het apparaat en de adapter droog.

### Waarschuwing

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn.
- Gebruik het apparaat, de adapter of een ander onderdeel niet als het beschadigd is, omdat dit tot verwondingen kan leiden. Vervang een beschadigde adapter of een beschadigd onderdeel altijd door een adapter of onderdeel van het oorspronkelijke type.

### Let op

- Dit apparaat is niet afspoelbaar. Dompel het apparaat nooit in water en spoel het nooit af onder de kraan.
- Gebruik alleen de bijgeleverde adapter en accessoires.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het knippen van hoofdhaar. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

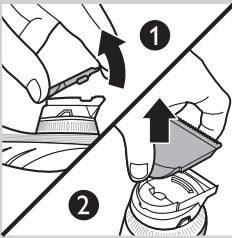


- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote verschillen in temperatuur, druk of vochtigheid, dan moet u het apparaat 30 minuten laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.

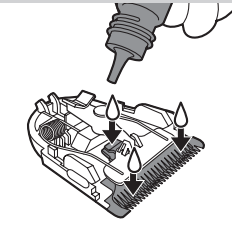
### Naleving van richtlijnen

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

### Voor het eerste gebruik



- 1** Trek de voorkant van het knipelement omhoog en verwijder het knipelement van het apparaat.



- 2** Draai het knipelement en smeer de drie aangegeven punten met olie uit het meegeleverde flesje olie.

### Het apparaat gebruiken

Zorg ervoor dat uw haar schoon en droog is. Gebruik het apparaat niet op pasgewassen haar.

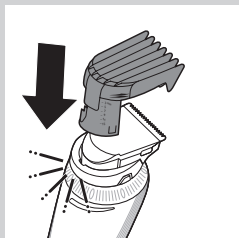
### Klaarmaken voor haarknippen



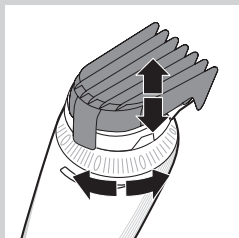
- 1** Kam uw haar met een stylingkam in de groeirichting.

## Knippen met opzetkam

**1** Steek de kleine stekker in het apparaat en steek de adapter in het stopcontact.



**2** Bevestig de opzetkam op de draaikop ('klik'). Controleer of de opzetkam goed vastklikt.



**3** Draai de instelling voor de haarlengtestand om de opzetkam op de gewenste stand in te stellen (1-7).

De pijl op het apparaat geeft aan welke stand u hebt gekozen.



*Opmerking: De lengtestanden staan aangegeven op de opzetkam.*

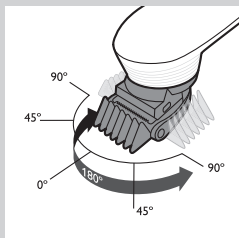
*Tip: Gebruik verschillende standen om een natuurlijke en gelijkmatige overgang te creëren tussen de verschillende haarlengten van uw nek tot boven op uw hoofd.*

Draai de instelling voor de haarlengtestand niet voorbij de hoogste stand.

**4** Draai de draaikop naar de stand die het aangenaamst is voor uw arm bij het knippen van de verschillende delen van uw hoofd.

### De draaikop gebruiken

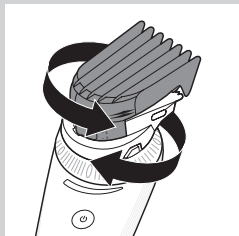
- U kunt de draaikop vanuit de beginstand van 0° (wijst naar voren) 45° of 90° naar links of naar rechts draaien. Op deze manier kunt u de stand van het knipelement aanpassen aan het gedeelte van uw hoofd dat u aan het knippen bent. Hierdoor is het veel eenvoudiger om uw eigen haar te knippen.

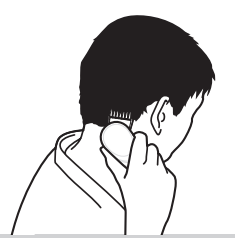


- Zet het knipelement in de gewenste stand door de draaikop te draaien ('klik').

*Opmerking: Pas de stand van het knipelement altijd aan door de draaikop te draaien. Verstel de draaikop nooit door het knipelement of de opzetkam vast te houden.*

*Opmerking: Draai de draaikop niet meer dan 90° naar links of naar rechts.*





- Dankzij de draaikop kunt u het apparaat vasthouden en gebruiken als een stylingkam.

**5** Schuif de aan/uitknop omhoog om het apparaat in te schakelen.

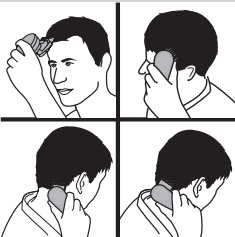
**6** Beweeg de haartrimmer langzaam door het haar.

**7** Verwijder regelmatig het afgeknipte haar dat zich in de opzetkam ophoopt.

Als er zich veel haar heeft verzameld in de opzetkam, verwijder de opzetkam dan van de haartrimmer en blaas en/of schud het haar eruit. De gekozen stand verandert niet als u de opzetkam verwijderd.

### Tips

- We raden u aan op de hoogste stand van de opzetkam te beginnen met knippen en de haarlengtestand geleidelijk omlaag te brengen.
- U knipt het meest doeltreffend wanneer u het apparaat tegen de haargroeirichting in beweegt.
- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, moet u het apparaat in verschillende richtingen bewegen (naar boven, naar beneden en overdwars).
- Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de opzetkam steeds goed in contact is met de hoofdhuid voor een gelijkmatig knipresultaat.
- Noteer de haarlengtestand die u gebruikt voor een bepaald kapsel als geheugensteuntje voor toekomstige knipsessies.



### Contouren bijwerken zonder opzetkam

U kunt het apparaat zonder opzetkam gebruiken om het haar heel kort te knippen (0,5 mm) of om de neklijn en de haarlijn rond de oren bij te werken.

Pas op wanneer u knipt zonder opzetkam: het knipelement knipt iedere haar die het raakt.

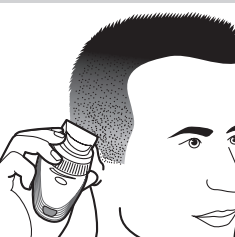
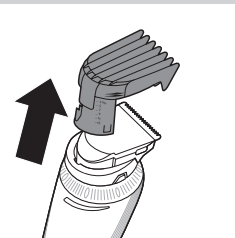
**1** Verwijder de opzetkam van de draaikop.

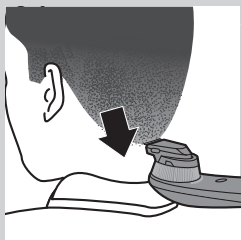
Trek nooit aan de buigzame bovenkant van de opzetkam, maar altijd aan het onderste gedeelte.

**2** Kam eerst de haarpunten over het oor heen wanneer u de haarlijn rond de oren wilt gaan bijwerken.

**3** Schuif de aan/uitknop omhoog om het apparaat in te schakelen.

**4** Als u de contouren rond de oren wilt trimmen, houdt het apparaat dan zo vast dat slechts één kant van het knipelement de haren raakt.





- 5** Om de neklijn en de bakkebaarden bij te werken moet u het apparaat omdraaien en neerwaartse bewegingen maken.

*Opmerking: Maak langzame en soepele bewegingen en volg de natuurlijke haarlijn.*

- 6** Pas de stand van de draaikop aan om het bijwerken van de contouren eenvoudiger te maken.

## Reiniging en onderhoud

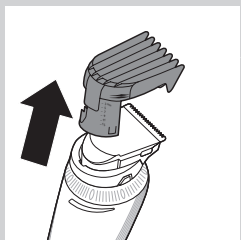
Maak het apparaat na ieder gebruik schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje.

Spoel het apparaat nooit schoon met water.

Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine, aceton of etherische oliën om het apparaat schoon te maken.

Laat het knipelement of de opzetkam niet op de grond vallen.

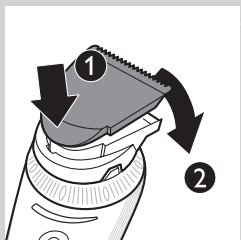
### Het knipelement en de opzetkam schoonmaken



- 1** Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.  
**2** Verwijder de opzetkam.  
**3** Maak de opzetkam schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje.



- 4** Trek de voorkant van het knipelement omhoog (1) en verwijder het knipelement van het apparaat (2).  
**5** Maak het knipelement schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje.  
**6** Maak de binnenkant van het apparaat schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje.



- 7** Steek het nokje van het knipelement in de sleuf (1) en duw het knipelement terug op de draaikop (2).

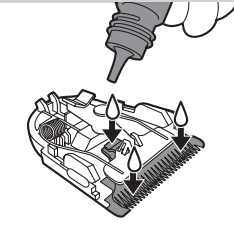


## Smeren



Smeer het knipelement om de 3 maanden met olie uit het flesje dat bij het apparaat is geleverd.

- 1 Trek de voorkant van het knipelement omhoog (1) en verwijder het knipelement van het apparaat (2).



- 2 Draai het knipelement en smeer de drie aangegeven punten.

## Opbergen

- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Berg het apparaat op op een veilige en droge plaats.

## Vervanging

Vervang een versleten of beschadigd knipelement alleen door een origineel Philips-knipelement, dat verkrijgbaar is bij geautoriseerde Philips-servicecentra.

## Milieu



- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

## Garantie en service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem ondervindt, bezoek dan de ondersteuningspagina op de Philips-website ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide garantie'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw plaatselijke Philips-dealer.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Den nye Philips-hårklipperen med ny, ergonomisk design og klippeelement som kan justeres 180°, gjør at du lett kan klippe håret ditt selv. Du kan bevege klipperen over hele hodet, like enkelt som du drar fingrene gjennom håret. Vi anbefaler at du leser gjennom informasjonen nedenfor, slik at du får den best mulige opplevelsen når du bruker hårklipperen.

## Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Klippeelement
- 2 Rotasjonshode
- 3 Justeringsring for lengdeinnstilling
- 4 Av/på-bryter
- 5 Friserkam
- 6 Indikator for lengdeinnstilling
- 7 Olje
- 8 Adapter
- 9 Rengjøringsbørste

## Viktig

Les dette viktige informasjonsheftet nøye før du bruker apparatet, og ta vare på det for senere referanse.

### Fare

- Sørg for å holde både apparatet og adapteren tørre.

### Advarsel

- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet.
- Ikke bruk apparatet, adapteren eller noen andre deler hvis de er skadet, ettersom dette kan føre til personskade. Bytt alltid ut en skadet adapter eller del med en av original type.

### Forsiktig

- Dette apparatet kan ikke vaskes. Apparatet må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.
- Bruk kun adapteren og tilbehøret som følger med.
- Bruk og oppbevar apparatet ved en temperatur på mellom 5 °C og 35 °C.
- Dette apparatet er kun ment til klipping av hår på hodet. Ikke bruk det til andre formål.
- Hvis apparatet utsettes for store svingninger i temperatur, trykk eller fuktighet, bør du la det akklimatisere seg i 30 minutter før du bruker det.



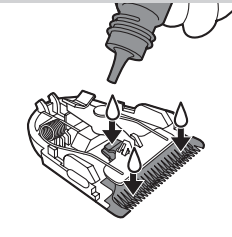
### Overholdelse av standarder

- Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke apparatene ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

### Før første gangs bruk



- 1 Trekk fronten på klippeelementet oppover og fjern klippeelementet fra apparatet.



- 2 Drei klippeelementet og smør de tre angitte punktene med olje fra oljeflasken som følger med,

### Bruke apparatet

Pass på at håret er rent og tørt. Ikke bruk apparatet i nyvasket hår.

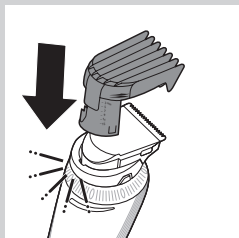
### Forberedelser for hårklipping



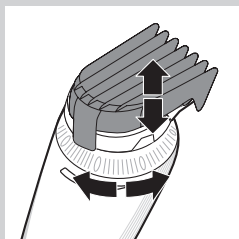
- 1 Gre håret med en kam i samme retning som håret vokser.

## Klipping med avtakbar friserkam

**1** Koble den lille kontakten til apparatet, og koble adapteren til veggkontakten.



**2** Sett kammen på rotasjonshodet (du skal høre et klikk). Kontroller at kammen låses ordentlig på plass.



**3** Vri justeringsringen for lengdeinnstilling for å stille inn kammen på ønsket innstilling (1–7).

► Pilen på apparatet viser innstillingen du har valgt.



*Merk: Lengdeinnstillingene angis på friserkammen.*

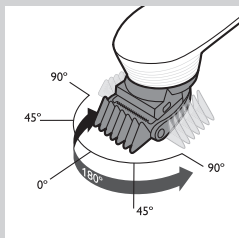
*Tips: Bruk forskjellige innstillinger for å lage en naturlig og jevn overgang mellom de forskjellige hårlengdene fra nakkehårene til oppå hodet.*

Ikke vri justeringsringen for lengdeinnstilling lenger enn den høyeste innstillingen.

**4** Vri rotasjonshodet til den stillingen som er mest komfortabel for armen, når du klipper forskjellige deler av hodet.

### Bruke rotasjonshodet

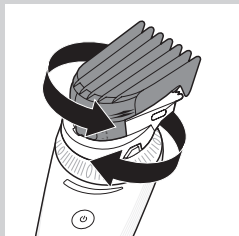
- Fra startstillingen på 0° (peker fremover) kan du rotere hodet 45° eller 90° til venstre eller høyre. På denne måten kan du justere stillingen til klippeelementet for å tilpasse det til den delen av hodet som du klipper. Dette gjør at det blir mye enklere å klippe ditt eget hår.



- Still inn klippeelementet i ønsket stilling ved å vri på rotasjonshodet (du skal høre et klikk).

*Merk: Du skal alltid justere stillingen til klippeelementet ved å vri på rotasjonshodet. Du må ikke snu rotasjonshodet ved å holde klippeelementet eller friserkammen.*

*Merk: Ikke vri rotasjonshodet mer enn 90° til venstre eller høyre.*





- Rotasjonshodet gjør at du kan holde og bruke apparatet som en friserkam.

**5** Skyv av/på-bryteren oppover for å slå på apparatet.

**6** Beveg hårklyperen langsomt gjennom håret.

**7** Fjern regelmessig løse hår fra kammen.

Hvis det har samlet seg mye hår i kammen, må du fjerne kammen fra apparatet og blåse og/eller riste det ut. Den valgte innstillingen endres ikke når du fjerner kammen.

### Tips

- Vi anbefaler at du begynner å klippe ved den høyeste innstillingen på friserkammen, og reduserer innstillingen gradvis.
- Det er mest effektivt å bevege apparatet mot hårets vekstretning.
- Siden alt håret ikke vokser i samme retning, må du bevege apparatet i forskjellige retninger (oppover, nedover og på tvers).
- Kontroller at den flate delen av kammen alltid er helt i kontakt med hodebunnen for å oppnå et jevnt resultat.
- Skriv ned innstillingene du bruker til en bestemt frisyre, og bruk disse som veiledning ved en senere anledning.



### Konturer uten kam

Du kan bruke apparatet uten friserkammen til å klippe håret svært kort (0,5 mm), eller til å trimme nakken eller rundt ørene.

Vær forsiktig når du klipper uten kammen, fordi klippeelementet fjerner alt hår det kommer i berøring med.

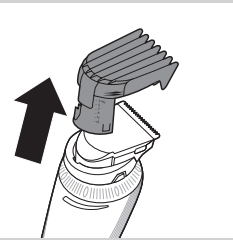
**1** Trekk kammen av rotasjonshodet.

Trekk aldri i den øverste bøyelige delen av kammen. Ta i stedet tak nederst.

**2** Kam hårtuppene over ørene før du begynner å trimme håret.

**3** Skyv av/på-bryteren oppover for å slå på apparatet.

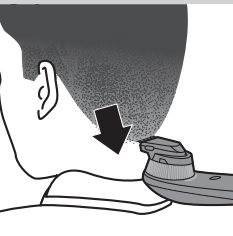
**4** Når du former konturene rundt ørene, må du vippe apparatet slik at bare én ende av klippeelementet berører hårtuppene.



**5** Hvis du vil trimme nakkehårene og kinnskjegget, må du snu apparatet og bevege det nedover.

*Merk: Beveg apparatet sakte og jevnt. Følg det naturlige hårfestet.*

**6** Juster stillingen til rotasjonshodet for å gjøre det enklere å klippe konturen.



## Rengjøring og vedlikehold

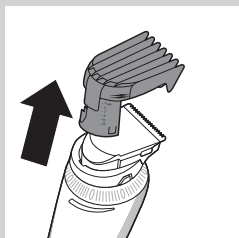
Rengjør apparatet hver gang du har brukt det ved å bruke rengjøringsbørsten som følger med.

Skyll aldri apparatet i vann.

Bruk aldri trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin, aceton eller eteriske oljer til å rengjøre apparatet.

Vær forsiktig slik at klippeelementet eller friserkammen ikke faller på gulvet.

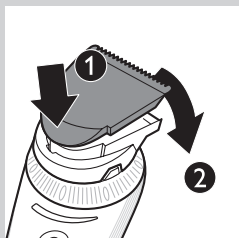
### Rengjøre klippeelementet og friserkammen



- 1** Slå av apparatet, og koble det fra strømmettet.
- 2** Ta av friserkammen.
- 3** Rengjør friserkammen med rengjøringsbørsten som følger med.



- 4** Trekk fronten på klippeelementet oppover (1) og fjern klippeelementet fra apparatet (2).
- 5** Rengjør klippeelementet med rengjøringsbørsten som følger med.
- 6** Rengjør innsiden av apparatet med rengjøringsbørsten som følger med.



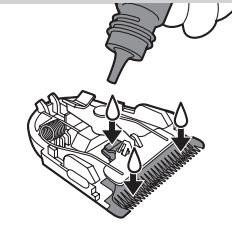
- 7** Sett tappen på klippeelementet inn i åpningen (1), og skyv klippeelementet tilbake på rotasjonshodet (2).

## Smøring

Smør klippeelementet hver tredje måned med olje fra flasken som følger med apparatet.



- 1 Trekk fronten på klippeelementet oppover (1) og fjern klippeelementet fra apparatet (2).



- 2 Drei klippeelementet og smør de tre angitte punktene.

## Oppbevaring

- 1 Slå av apparatet, og koble det fra strømmettet.
- 2 Oppbevar apparatet på et trygt og tørt sted.

## Utskiftning

Du må bare erstatte et slitt eller ødelagt klippeelement med et originalt Philips-klippeelement. Det er tilgjengelig fra autoriserte Philips-servicesentre.

## Miljø



- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet.

## Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til webområdet til Philips på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke finnes noen forbrukerstøtte der du bor, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

O seu novo aparelho de cabelo Philips com novo design ergonómico e acessório de corte ajustável de 180° permite-lhe aparar facilmente o cabelo. Pode mover o aparador ao longo da cabeça tão facilmente como se estivesse a passar os seus dedos pelo cabelo. Para desfrutar da utilização do aparador de cabelo é aconselhável ler as informações seguintes.

## Descrição geral (fig. 1)

- 1 Acessório de corte
- 2 Cabeça giratória
- 3 Anel de regulação do comprimento
- 4 Botão ligar/desligar
- 5 Acessório de pente
- 6 Indicador da regulação do comprimento
- 7 Óleo
- 8 Transformador
- 9 Escova de limpeza

## Importante

Leia cuidadosamente este folheto informativo antes de utilizar o aparelho e guarde-o para eventuais consultas futuras.

### Perigo

- Mantenha o aparelho e o transformador secos.

### Aviso

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados.
- Não utilize o aparelho, o transformador nem qualquer outra peça que esteja danificada, visto que isto pode causar ferimentos. Substitua sempre um transformador ou uma peça por um equivalente de origem.

### Cuidado

- Este aparelho não é lavável. Não o mergulhe em água nem o lave com água corrente.
- Utilize apenas o transformador e os acessórios fornecidos.
- Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Este aparelho destina-se unicamente a aparar cabelo. Não o utilize para outras finalidades.
- Se o aparelho for sujeito a uma variação significativa da temperatura, pressão ou humidade, deixe-o alcançar a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de o utilizar.

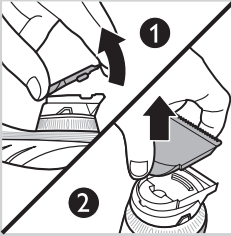




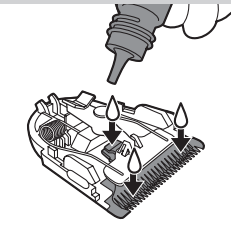
### Conformidade com as normas

- Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se forem manuseados correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, estes aparelhos proporcionam uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

### Antes da primeira utilização



- 1** Puxe a parte frontal do acessório de corte para cima e retire o acessório de corte do aparelho.



- 2** Rode o elemento de corte e lubrifique os três pontos indicados com o óleo do frasco de óleo fornecido.

### Utilizar o aparelho

Certifique-se de que o seu cabelo está limpo e seco. Não utilize o aparelho em cabelos húmidos.

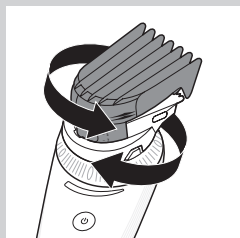
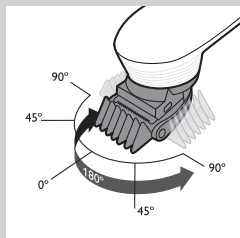
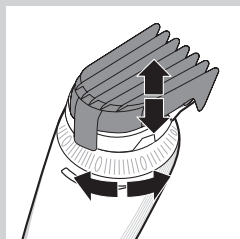
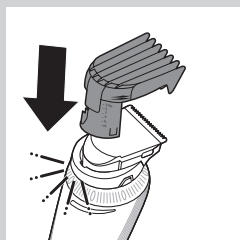
### Preparação para cortar o cabelo



- 1** Penteie o seu cabelo com um pente no sentido do crescimento do cabelo.

## Aparar com o pente acessório

- 1** Introduza a ficha pequena no aparelho e coloque o adaptador na tomada eléctrica.
- 2** Encaixe o pente acessório na cabeça giratória (ouve-se um estalido). Assegure-se de que o pente acessório encaixa correctamente na posição.
- 3** Rode o anel de regulação do comprimento para definir a regulação pretendida no pente acessório (1-7).
  - ▶ A ponta da seta no aparelho indica qual regulação seleccionou.



*Nota: As regulações de comprimento são indicadas no pente acessório.*

*Sugestão: Utilize regulações diferentes para criar uma transição natural e suave entre os vários comprimentos do cabelo desde a sua linha do pescoço ao cimo da sua cabeça.*

Não rode o anel de regulação do comprimento para além da sua definição mais elevada.

- 4** Rode a cabeça giratória para a posição que considerar mais confortável para o seu braço enquanto estiver a aparar as várias zonas da sua cabeça.

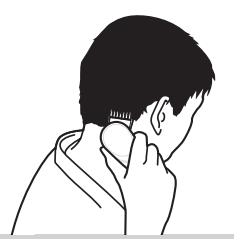
### Utilizar a cabeça giratória

- A partir da posição inicial de 0° (voltada para a frente), pode rodar a cabeça giratória 45° ou 90° para a esquerda ou para a direita. Isto permite-lhe ajustar a posição do acessório de corte para a zona da cabeça que está a aparar. Desta forma, é mais fácil aparar o cabelo.

- Para regular o acessório de corte para a posição desejada, rode a cabeça giratória (ouve-se um estalido).

*Nota: Ajuste sempre a posição do acessório de corte, rodando a cabeça giratória. Não rode a cabeça giratória segurando o acessório de corte ou o pente acessório.*

*Nota: Não rode a cabeça giratória mais de 90° para a esquerda ou para a direita.*



- A cabeça giratória permite-lhe segurar e utilizar o aparelho como um pente modelador.

**5** Empurre o botão ligar/desligar para cima para ligar o aparelho.

**6** Movimente o aparador suavemente pelo cabelo.

**7** Remova regularmente os cabelos cortados do pente acessório.

Se estiverem acumulados muitos cabelos no pente acessório, remova o pente acessório do aparador e sobre e/ou agite o acessório para que os cabelos caiam. Ao remover o pente acessório, a regulação seleccionada não é alterada.

### Sugestões

- É aconselhável que comece a aparar o cabelo na regulação mais elevada do pente acessório e que vá reduzindo gradualmente a regulação.
- Para aparar da forma mais eficaz, movimente o aparelho na direcção oposta ao crescimento do cabelo.
- Uma vez que o cabelo não cresce todo na mesma direcção, terá de movimentar o aparelho em direcções diferentes (para cima, para baixo ou transversalmente).
- Certifique-se de que a totalidade da parte plana do pente acessório está sempre em contacto com o couro cabeludo para obter um resultado uniforme
- Anote as regulações que utilizar na criação de determinados estilos de corte para se recordar em utilizações futuras.



### Contorno sem o pente acessório

Pode utilizar o aparelho sem o pente acessório para aparar o cabelo bem rente ao couro cabeludo (0,5 mm) ou para contornar a linha do pescoço e a zona à volta das orelhas.

Tenha cuidado quanto estiver a aparar sem o pente acessório, uma vez que o acessório de corte corta todos os cabelos em que toca.

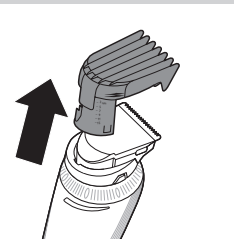
**1** Retire o pente acessório da cabeça giratória.

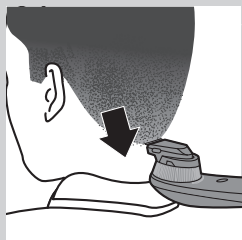
Nunca puxe pela parte flexível do pente acessório. Puxe sempre pela parte de baixo.

**2** Penteie as pontas do cabelo por cima das orelhas antes de começar a contornar a linha de cabelo.

**3** Empurre o botão ligar/desligar para cima para ligar o aparelho.

**4** Para definir os contornos à volta das orelhas, incline o aparelho de modo a que apenas uma extremidade do acessório de corte toque nas pontas dos cabelos.





- 5** Para contornar a linha do pescoço e as patilhas, vire o aparelho e faça passagens de cima para baixo.

*Nota: Mova o aparelho devagar e suavemente. Siga a linha natural do cabelo.*

- 6** Ajuste a posição da cabeça giratória para facilitar os contornos.

## Limpeza e manutenção

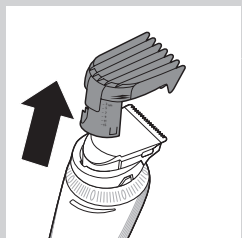
Limpe o aparelho com a escova de limpeza fornecida após cada utilização do aparelho.

Nunca enxágue o aparelho com água.

Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, como petróleo, acetona ou óleos voláteis, para limpar o aparelho.

Tenha cuidado para não deixar cair o acessório de corte nem o pente acessório ao chão.

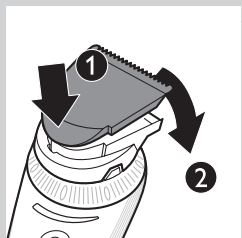
### Limpar o elemento de corte e o pente acessório



- 1** Desligue a máquina e retire a ficha da tomada.  
**2** Retire o pente acessório.  
**3** Limpe o pente acessório com a escova de limpeza fornecida.



- 4** Puxe a parte frontal do acessório de corte para cima (1) e retire o acessório de corte do aparelho (2).  
**5** Limpe o acessório de corte com a escova de limpeza fornecida.  
**6** Limpe também o interior do aparelho com a escova de limpeza fornecida.



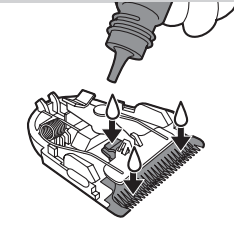
- 7** Introduza a saliência do acessório de corte na ranhura (1) e pressione-o na cabeça giratória (2).

## Lubrificação



Lubrifique o acessório aparador a cada 3 meses com óleo do frasco fornecido com o aparelho.

- 1 Puxe a parte frontal do acessório de corte para cima (1) e retire o acessório de corte do aparelho (2).



- 2 Rode o elemento de corte e lubrifique os três pontos indicados.

## Arrumação

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- 2 Arrume o aparelho num local seguro e seco.

## Substituição

Uma unidade de corte gasta ou danificada só deve ser substituída por uma peça original Philips, disponível nos serviços de assistência Philips autorizados.

## Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

## Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

## Introduktion

Gratulerar till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Med din nya hårklippare från Philips, som har en ny ergonomisk design och 180° justerbar trimsax, kan du enkelt klippa ditt eget hår. Du kan föra hårklipparen runt hela huvudet lika enkelt som du drar fingrarna genom håret. Läs igenom följande information om du vill få ut mesta möjliga av hårklipparen.

## Allmän beskrivning (Bild 1)

- 1 Trimsax
- 2 Rörligt huvud
- 3 Justeringsring för längdinställning
- 4 På/av-knapp
- 5 Kamtillsats
- 6 Indikator för längdinställning
- 7 Olja
- 8 Adapter
- 9 Rengöringsborste

## Viktigt

Läs det här viktiga informationshäftet noggrant innan du använder apparaten och spara det för framtida bruk.

### Fara

- Utsätt inte apparaten och adaptern för väta.

### Varning

- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Använd inte apparaten eller adaptern om de är skadade.
- Använd inte apparaten, adaptern eller någon annan del om den är trasig eftersom det kan orsaka personskador. Byt alltid ut en trasig adapter eller annan del mot en motsvarande originaldel.

### Försiktighet

- Apparaten är inte tvättbar. Sänk aldrig ned apparaten i vatten och skölj den inte under kranen.
- Använd bara medföljande adapter och tillbehör.
- Använd och förvara apparaten vid temperaturer mellan 5 °C och 35 °C.
- Apparaten är endast avsedd för hårklippning på människor. Använd den inte för något annat ändamål.
- Om rakapparaten utsätts för stora förändringar vad gäller temperatur, tryck eller luftfuktighet ska du låta den acklimatiseras i 30 minuter innan du använder den.



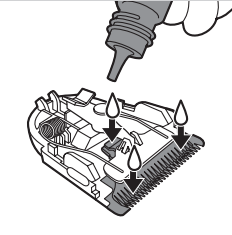
### Överensstämmelse med standarder

- Den här Philips-apparaten följer alla standarder beträffande EMF (elektromagnetiska fält). Om den hanteras på rätt sätt, och enligt instruktionerna i den här användarhandboken, är apparaten säker att använda, enligt vad som idag är vetenskapligt belagt.

### Före första användningen



- 1 Dra den främre delen av trimsaxen uppåt och ta bort den från apparaten.



- 2 Vänd på trimsaxen och smörj de tre markerade punkterna med olja från den medföljande flaskan.

### Använda apparaten

Se till att håret är rent och torrt. Använd inte apparaten på nytvättat hår.

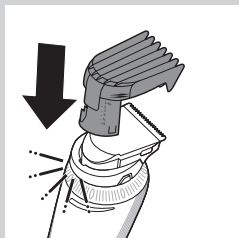
### Förberedelser inför hårklippning



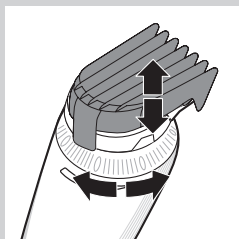
- 1 Kamma håret med en stylingkam i växtrikningen.

## Klippa med kamtillsats

**1** Sätt in den lilla kontakten i apparaten och anslut adaptern till ett vägguttag.



**2** Fäst kamtillsatsen på det rörliga huvudet (ett klickljud hörs). Se till att kamtillsatsen låses fast ordentligt.



**3** Vrid justeringsringen för längdinställning för att ställa in kamtillsatsen till önskad inställning 1–7.

► Pilen på apparaten anger vilken inställning du har valt.



*Obs! Längdinställningarna anges på kamtillsatsen.*

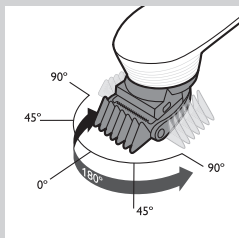
*Tips: Använd olika inställningar för att skapa en naturlig och jämn övergång mellan de olika hårlängderna från nacklinjen till toppen av huvudet.*

Vrid inte justeringsringen för längdinställning mer än till den högsta inställningen.

**4** Vrid det rörliga huvudet till den position som är mest bekväm för din arm när du klipper på olika ställen på huvudet.

### Använda det rörliga huvudet

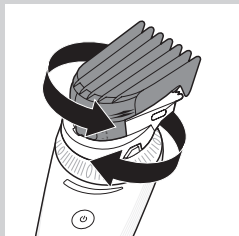
- Från startpositionen 0° (pekar framåt) kan du vrida det rörliga huvudet 45° eller 90° åt vänster eller höger. På så sätt kan du justera trimsaxens position till den del av huvudet du klipper. Det gör det mycket enklare när du klipper ditt eget hår.



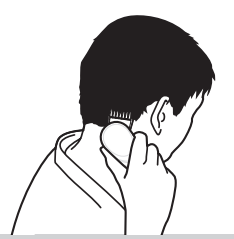
- Justera trimsaxens position genom att vrida det rörliga huvudet (ett klickljud hörs).

*Obs! Justera alltid trimsaxens position genom att vrida det rörliga huvudet. Håll inte i trimsaxen eller kamtillsatsen när du vrider på det rörliga huvudet.*

*Obs! Vrid inte det rörliga huvudet mer än 90° åt vänster eller höger.*







- Det rörliga huvudet gör att du kan hålla och använda apparaten som en stylingkam.

**5** Skjut på/av-knappen uppåt för att slå på apparaten.

**6** För hårklipparen långsamt genom håret.

**7** Ta regelbundet bort avklippt hår från kamtillsatsen.

Om mycket hår samlas i kamtillsatsen tar du bort den och rengör den genom att blåsa eller skaka bort håret från den. Hårlängdsinställningen ändras inte när du tar bort kamtillsatsen.

### Tips

- Vi rekommenderar att du börjar klippa med den högsta inställningen på kamtillsatsen och minskar inställningen gradvis.
- Du klipper mest effektivt genom att föra apparaten mot hårets växtriktning.
- Eftersom inte allt hår växer åt samma håll måste du föra apparaten i olika riktningar (uppåt, nedåt och tvärsöver).
- Se till att den platta delen av kamtillsatsen alltid har full kontakt med hårbotten så att klippningen blir jämn.
- Skriv ned de hårlängdsinställningar du använder för en viss frisyr så att du kommer ihåg dem om du vill klippa på samma sätt igen.



### Konturklippning utan kamtillsats

Du kan använda apparaten utan kamtillsats om du vill klippa håret mycket nära huden (0,5 mm) eller när du skapar konturer för nacklinjen och området runt öronen.

Var försiktig när du klipper utan kamtillsats eftersom trimsaxen tar bort allt hår den kommer i kontakt med.

**1** Dra bort kamtillsatsen från det rörliga huvudet.

Dra aldrig i den flexibla överdelen på kamtillsatsen. Dra alltid i nederdelen.

**2** Kamma ned hårtopparna över öronen innan du formar hårkonturen runt dem.

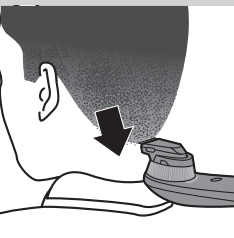
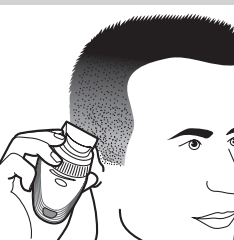
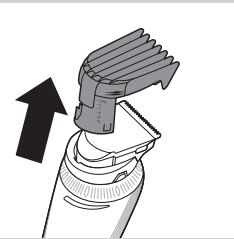
**3** Skjut på/av-knappen uppåt för att slå på apparaten.

**4** När du formar konturerna runt öronen lutar du apparaten på ett sådant sätt att endast ena kanten på trimsaxen vidrör hårtopparna.

**5** Forma konturen i nacken och polisongerna genom att vända apparaten och dra med nedåtgående rörelser.

*Obs! Använd långsamma och mjuka rörelser. Följ den naturliga hårlinjen.*

**6** Justera positionen för det rörliga huvudet så att det blir enklare att skapa konturer.



## Rengöring och underhåll

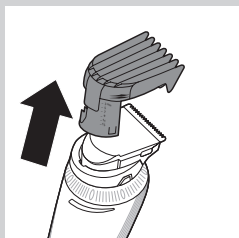
Rengör apparaten efter varje användning med den medföljande rengöringsborsten.

Skölj aldrig apparaten med vatten.

Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin, aceton eller eteriska oljor när du rengör apparaten.

Var försiktig så att du inte tappar trimsaxen eller kamtillsatsen.

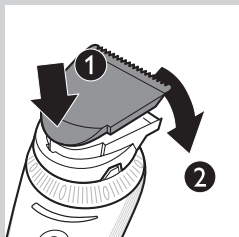
### Rengöra trimsaxen och kamtillsatsen



- 1** Slå av rakapparaten och dra ur nätsladden.
- 2** Ta av kamtillsatsen.
- 3** Rengör kamtillsatsen med den medföljande rengöringsborsten.



- 4** Dra den främre delen av trimsaxen uppåt (1) och ta bort den från apparaten (2).
- 5** Rengör trimsaxen med den medföljande rengöringsborsten.
- 6** Rengör insidan av apparaten med den medföljande rengöringsborsten.



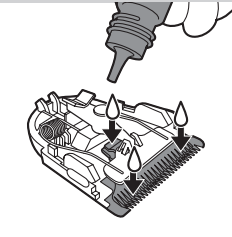
- 7** Sätt klippenhetens fäste i spåret (1) och skjut tillbaka det på det rörliga huvudet (2).

## Smörjning

Smörj trimsaxen med olja var tredje månad. Använd oljan i flaskan som medföljer apparaten.



- 1 Dra den främre delen av trimsaxen uppåt (1) och ta bort den från apparaten (2).



- 2 Vänd på trimsaxen och smörj de tre markerade punkterna.

## Förvaring

- 1 Slå av rakapparaten och dra ur nätsladden.
- 2 Förvara apparaten på en säker och torr plats.

## Byten

En sliten eller skadad trimsax ska endast bytas ut mot en originaltrimsax från Philips som du kan köpa hos auktoriserade Philips serviceombud.

## Miljön



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

## Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Telefonnummer finns i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

## Giriş

Ürünü müzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Yeni Philips saç kesme makinesinin ergonomik tasarımı ve 180° ayarlanabilen kesici ünitesi, kendi saçınızı kolayca kesebilmenizi sağlar. Saç kesme makinesini başınızın üzerinde, parmaklarınızı saçlarınızın arasında gezdiriyormuş gibi rahatlıkla kullanabilirsiniz. Saç kesme makinesini kullanmadan önce aşağıdaki açıklamaları okumanızı öneririz.

## Genel açıklamalar (Şek. 1)

- 1 Kesici ünite
- 2 Oynar başlık
- 3 Uzunluk ayar halkası
- 4 Açma/kapama sürgüsü
- 5 Tarak aparatı
- 6 Uzunluk ayar göstergesi
- 7 Yağ
- 8 Adaptör
- 9 Temizleme fırçası

## Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgiler broşürünü dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

### Tehlike

- Cihazı ve adaptörü kuru olarak saklayın.

### Uyarı

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- Hasar gören cihazı veya adaptörü kullanmayın.
- Yaralanmaya yol açabileceğinden, hasarlı durumdaki cihazı, adaptörü veya herhangi bir parçasını kullanmayın. Hasarlı adaptörü veya parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.

### Dikkat

- Bu cihaz yıkanamaz. Cihazı asla suya batırmayın veya musluk altında durulamayın.
- Sadece cihazla birlikte verilen adaptörü ve aksesuarları kullanın.
- Cihazı 5°C - 35°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Bu cihaz sadece saç kesmek için kullanılabilir. Diğer amaçlar için kesinlikle kullanılmaz.
- Cihaz dikkate değer sıcaklık, basınç ya da nem değişikliklerine maruz kaldığında, kullanmadan önce 30 dakika boyunca ortam koşullarına uygun hale gelmesini bekleyin.



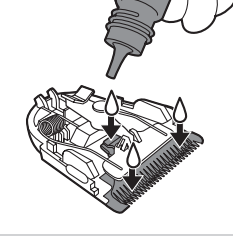
### Standartlara uygunluk

- Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

### İlk kullanımdan önce



- 1 Kesici ünitenin ön kısmını yukarı doğru çekin ve kesici üniteyi cihazdan çıkarın.



- 2 Kesici üniteyi çevirin ve gösterilen üç noktayı cihazla birlikte verilen şişedeki yağ ile yağlayın.

### Cihazın kullanımı

Saçınızın temiz ve kuru olduğundan emin olun. Cihazı yeni yıkanmış saçta kullanmayın.

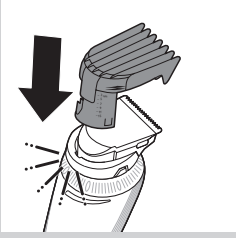
### Saç kesmek için hazırlanma



- 1 Saçlarınızı şekillendirme tarağıyla uzama yönünde tarayın.

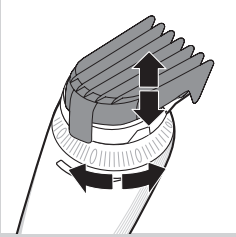
## Tarak aparatı ile saç kesme

**1** Küçük fişi cihaza ve adaptörü prize takın.



**2** Tarak aparatını oynar başlığa takın ('klik' sesi duyulur).

Tarak aparatının düzgün biçimde yerine sabitlendiğinden emin olun.



**3** Tarak aparatını istediğiniz ayara getirmek için uzunluk ayar halkasını çevirin (1-7).

► Cihaz üzerindeki ok ucu, hangi ayarı seçtiğinizi gösterir.

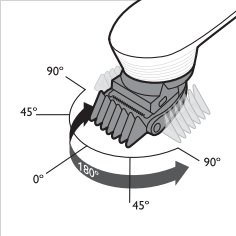


*Not: Uzunluk ayarları, tarak aparatının üzerinde gösterilmiştir.*

*İpucu: Ensenizden başınızın üst kısmına kadar çeşitli saç uzunlukları arasında doğal ve kolay bir geçiş yaratmak için farklı ayarlar kullanın.*

Uzunluk ayar halkasını, en yüksek ayardan daha fazla çevirmeyin.

**4** Başınızın farklı kısımlarındaki saçları keserken, oynar başlığı kolunuz için en rahat konuma getirin.



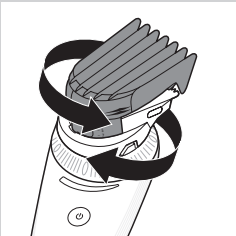
### Oynar başlık kullanımı

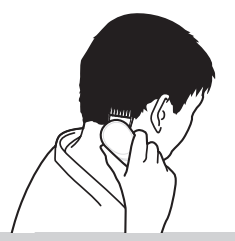
- Oynar başlığı 0° başlama konumundan (öne bakar durumda) sağa ve sola doğru 45° veya 90° çevirebilirsiniz. Bu şekilde, kesici ünitenin konumunu başınızın saç kestiğiniz bölüme göre ayarlayabilirsiniz. Böylece saçınızı çok daha kolay kesebilirsiniz.

- Kesici üniteyi istenen konuma getirmek için, oynar başlığı çevirin ('klik' sesi duyulur).

*Not: Kesici ünitenin konumunu her zaman oynar başlığı çevirerek ayarlayın. Oynar başlığı, kesici üniteyi veya tarak aparatını tutarken çevirmeyin.*

*Not: Oynar başlığı sağa veya sola 90 dereceden fazla çevirmeyin.*





- Oynar başlık, cihazı bir şekillendirme tarağı gibi kullanabilmenizi sağlar.

**5** Açma/kapama düğmesini yukarı iterek cihazı çalıştırın.

**6** Saç kesme cihazını saçlarda yavaşça hareket ettirin.

**7** Tarak aparatındaki kesilmiş saçları düzenli olarak temizleyin.

Tarak aparatında çok fazla saç birikirse, aparatı cihazdan çıkarın ve üfleterek ve/veya sallayarak saçları temizleyin. Tarak aparatını çıkardığınızda seçilen uzunluk ayan değişmez.

### İpuçları

- Saç kesmeye tarak aparatının en yüksek ayarından başlamanızı ve ayan kademeli olarak azaltmanızı öneririz.
- En etkili kesme için, cihazı saç uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.
- Saçın tamamı aynı yönde uzamadığı için cihazı farklı yönlerde hareket ettirmeniz gerekmektedir (yukarı, aşağı ve çapraz).
- Eşit ölçüde bir kesim için, tarak aparatının düz kısmının her zaman saç derisiyle tam olarak temas ettiğiinden emin olun
- İleride saç kesimi yaparken hatırlatıcı olması için, belirli bir saç modeli için uyguladığınız ayarları not edin.



### Tarak aparatı olmadan düzeltme

Saçınızı çok kısa (0,5 mm) kesmek ya da ense veya kulak bölgesini düzeltmek için cihazı tarak aparatı olmadan kullanabilirsiniz.

Kesici ünite temas ettiği tüm saçları kestiği için, tarak aparatı olmadan kesim sırasında dikkatli olun.

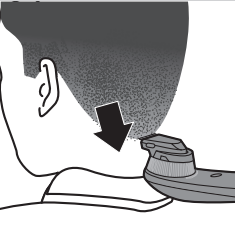
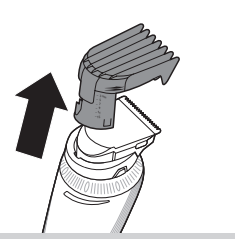
**1** Tarak aparatını oynar başlığın içinden çekerek çıkarın.

Tarak aparatının oynar başlığından çekmeyiniz. Her zaman alt kısmından çekiniz.

**2** Kulakların çevresindeki saç çizgisini düzeltmeye başlamadan önce, kulakların üzerindeki saç uçlarını tarayın.

**3** Açma/kapama düğmesini yukarı iterek cihazı çalıştırın.

**4** Kulakların çevresindeki şekli düzeltirken, cihazı saç uçlarına sadece kesici ünite temas edecek şekilde eğin.



**5** Enseye ve favorilere şekil vermek için, cihazı çevirin ve aşağıya doğru darbeler uygulayın.

*Not: Cihazı yavaş ve yumuşak hareket ettirin. Saçın doğal çizgisini izleyin.*

**6** Düzeltme işlemini daha kolay yapmak için, oynar başlığın konumunu ayarlayın.

## Temizlik ve bakım

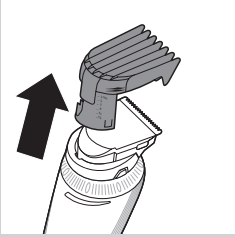
Cihazı, her kullanımdan sonra birlikte verilen temizleme fırçasıyla temizleyin.

Cihazı asla suyla durulamayın.

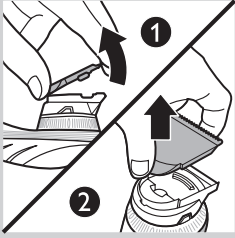
Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri; benzin, aseton ya da eteral yağlar gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

Kesici ünitenin veya tarak aparatının yere düşmemesine dikkat edin.

### Kesici ünitenin ve tarak aparatının temizlenmesi



- 1 Cihazı kapatın ve prizden çıkarın.
- 2 Tarak aparatını çıkarın.
- 3 Tarak aparatını, birlikte verilen temizleme fırçasıyla temizleyin.



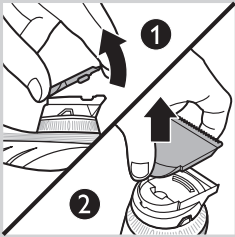
- 4 Kesici ünitenin ön kısmını yukarı doğru çekin (1) ve kesici üniteyi cihazdan çıkarın (2).
- 5 Kesici üniteyi, birlikte verilen temizleme fırçasıyla temizleyin.
- 6 Cihazın iç kısmını, birlikte verilen temizleme fırçasıyla temizleyin.



- 7 Kesici ünitenin sapını yuvaya takın (1) ve kesici üniteyi oynar başlığın içine doğru itin (2).

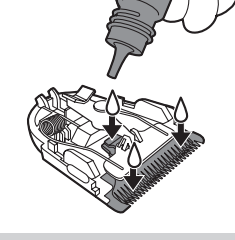
### Yağlama

Kesici üniteyi 3 ayda bir cihazla birlikte verilen şişedeki yağ ile yağlayın.



- 1 Kesici ünitenin ön kısmını yukarı doğru çekin (1) ve kesici üniteyi cihazdan çıkarın (2).





- 2 Kesici üniteyi çevirin ve gösterilen üç noktayı yağlayın.

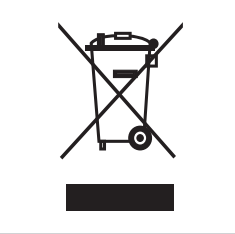
### Saklama

- 1 Cihazı kapatın ve prizden çıkarın.
- 2 Cihazı güvenli ve kuru bir yerde saklayın.

### Değiştirme

Yıpranmış veya zarar görmüş kesici üniteyi sadece yetkili Philips servis merkezlerinden temin edebileceğiniz orijinal bir Philips kesici ünitesiyle değiştirin.

### Çevre




- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

### Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz. Ülkenizde bir Müşteri Destek Merkezi yoksa, yerel Philips bayiine başvurun.



[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

8888.020.5556.1